

Pib daim ntawv thov no *(siv xiaiv los yog kob dub xwb)*

Kauj raum 1:

Qhia peb txog cov neeg laus uas yuav yog cov peb hu ncaj qhab rau daim ntawv thov no

Lub npe

Npe nruab nrab

Lub xeeb

Cov tsiaj ntawv tom qab *(piv txwv: Sr., Jr., III, IV)*

Tsev chaw nyob

Chav #

Zos *(tsev chaw nyob)*

Xeev

Zij khauj

Lub nroog

☐ Khij no yog tias koj tsis muaj ib qhov chaw nyob tom tsev. Koj yuav tsum muab rau peb lub chaw nyob hauv qab no.

☐ Khij no yog tias koj qhov chaw nyob yog tib yam li qhov chaw nyob tom tsev.

Yog hais tias nws tsis zoo li qub, koj yuav tsum muab peb koj qhov chaw nyob hauv qab no:

Xa Ntawv chaw nyob los yog P.O. box *(yog txawv ntawm qhov chaw nyob hauv tsev)*

Chav #

Zos *(chaw nyob xa ntawv)*

Xeev

Zij khauj

Lub nroog

Tus xov tooj zoo kom ntsib koj

☐ Tsev ☐ Xov tooj ntawm tes ☐ Hauj lwm

Naj npawb: () —

Peb yuav sau hom lus dab tsi rau koj?

Lwm tus xov tooj naj npawb

☐ Tsev ☐ Xov tooj ntawm tes ☐ Hauj lwm

Naj npawb: () —

Koj xav kom peb tham nrog koj hauv hom lus dab tsi?

Koj yuav xav tau ntaub ntawv txog daim ntawv thov no li cas?

☐ Xov tooj ☐ Xa ntawv ☐ Email Email chaw nyob: _____

Puas yog koj thov rau ib tug me nyuam yau tshaj 1 xyoo?

Me nyuam mos liab yau tshaj ib xyoo uas txais tau Medi-Cal yog lawv niam nyob nrog Medi-Cal los yog AIM thaum lub sij hawm yug. Koj tsis tas yuav ua ib daim ntawv thov mus txais Medi-Cal rau ib tug me nyuam mos liab rau ib tug leej niam nrog Medi-Cal los yog AIM ntawm lub sij hawm yug. Hu koj lub chaw pab cuam pej xeeb hauv koj lub nroog thaum koj tus me nyuam yug los xyuas seb koj tus me nyuam puas npog. Los yog ua daim ntawv hauv qab no.

Yeem: Yog hais tias muaj cov ntaub ntawv no, tus me nyuam mos kuj yuav nkag ncaj qhab mus txais rau Medi-Cal.

Koj tsis tas yuav ua Nkauj Ruam 2 ntawm daim ntawv thov no rau koj tus me nyuam mos liab.

Puas yog koj thov rau ib tug me nyuam yau tshaj 1 xyoo? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Yog yog, tus me nyuam niam puas tau Medi-Cal los yog AIM thaum koj tus me nyuam yug los? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Yog yog, tus me nyuam niam puas teev ntawm daim ntawv thov no? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Yog yog, tus leej niam yog neeg #_____ ntawm daim ntawv thov no

Yog tsis yog, leej niam lub npe thiab lub xeeb yog dab tsi? _____

Thov qhia leej niam tus Medi-Cal naj npawb, AIM number, los yog SSN _____

Xav Tau Kev Pab?

Hu Covered California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Qhov hu yog dawb. Koj hu tau Hnub Ib mus rau Hnub Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnub Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m. Los yog mus saib **CoveredCA.com**.



Daim Ntawv Thov Is Saws Las Kho Mob



Koj lub hom phiaj rau is saws las kho mob, nrog rau Medi-Cal



Saib sab hauv

Tej yam uas yuav tau paub	1
Daim Ntawv Thov	2–19
Sib Txuas	20–28
Ib Sij Lus Nug (FAQ)	29–33

Covered California yog qhov chaw uas ib leeg thiab tsev neeg tau txais is saws las kho mob pheej yig. Nrog rau ib daim ntawv thov, koj yuav paub tias seb koj puas tsim nyog tau dawb los yog nqi-tsawg is saws las kho mob, nrog rau Medi-Cal.

Lub xeev ntawm California tsim Covered California™ mus pab koj thiab koj tsev neeg txais is saws las kho mob.

Muaj is saws las kho mob yuav ua rau koj muaj kev thaj yeeb thiab pab ua tau kom koj noj qab nyob zoo. Nrog is saws las, koj yuav paub koj thiab koj tsev neeg yuav tau kev kho mob thaum koj xav tau.

Siv daim ntawv thov mus saib hom is saws las twg koj thiaj tsim nyog rau:

- Dawb los yog nqi-tsawg is saws las los ntawm Medi-Cal
 - Nqi-tsawg is saws las rau poj niam xeeb me nyuam rau Kev Mus Saib rau Me Nyuam thiab Leej Niam (AIM)
 - Ntiag tug pheej yig is saws las kho mob
 - Pab them koj cov is saws kho mob
- ➔ Koj tej zaum yuav tsim nyog rau dawb los yog nqi-tsawg kev pab cuam txawm yog koj khwv tau li \$94,000 ib xyoo rau tsev neeg muaj 4.
- ➔ Koj kuj siv tau daim ntawv thov mus thov rau txhua tus hauv koj tsev neeg, txawm yog lawv muaj is saws las tam sim no.

**Thov ceev rau Covered California
ntawm CoveredCA.com**

Los yog hu: 1-800-771-2156 (TTY: 1-888-889-4500)
Koj hu tau Hnub Ib mus rau Hnub Tsib, 8 a.m.
mus rau 8 p.m., thiab Hnub Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m.

Koj kuj tau daim ntawv thov no hauv lwm hom lus

Español	1-800-300-0213
繁體字	1-800-300-1533
Tiếng Việt	1-800-652-9528
한국어	1-800-738-9116
Tagalog	1-800-983-8816
Русский	1-800-778-7695
Հայերեն	1-800-996-1009
فارسی	1-800-921-8879
ភាសាខ្មែរ	1-800-906-8528
Hmoob	1-800-771-2156
العربية	1-800-826-6317

Hu 1-800-771-2156 kom tau daim ntawv thov hauv lwm hom, xws li luam kom loj.



Tej yam uas yuav tau paub

Dab tsi koj yuav tsum paub txog thaum koj thov

- Xos Sos Xis Khias Lis Tis naj npawb rau cov neeg uas yog pej xeeb meskas, los yog ntaub ntawv rau neeg tawg rog. Nws yuav siv tsis tau txiav txim is saws las kho mob koj yuav txais tau.
 - Chaw ua hauj lwm thiab nyiaj tau los ntawm txhua tus hauv koj tsev neeg.
 - Koj cov nyiaj ua se ntawm tsoom fww. Piv txwv, tus neeg ua se raws li lub taub hau ntawm tsev neeg thiab cov neeg uas nyob rau hauv koj li se.
 - Ntaub ntawv txog is saws las kho mob uas koj los yog koj tsev neeg tau los ntawm ib txoj hauj lwm.
- ➔ Peb nug txog nyiaj khwv tau los thiab lwm yam ntaub ntawv kom paub tseeb tias koj thiab tsev neeg tau cov kev pab cum feem ntau tau.
- ➔ **Peb khaws koj cov ntaub ntawv kho thiab ruaj ntseg, raws li txoj cai.**
Peb yuav siv koj cov ntaub ntawv xwb mus saib seb koj puas tsim nyog rau is saws las kho mob.
- ➔ Tsev neeg uas muaj neeg khiav teb chaws kuj thov tau thiab. Koj kuj thov tau rau koj tus me nyuam txawm koj tsis tsim nyog rau kev pab them. Thov rau koj tus me nyuam tsim nyog yuav tsis cuam tshuam txog koj khiav teb chaws luag hauj lwm los yog hmoo yuav los ua neeg muaj npav ntsuab los yog neeg peev xeeb.
- ➔ Yog tias koj tsis ua se, koj kuj tseem tsim nyog tau txais dawb los yog nqi-tsawg is saws las nrog Medi-Cal.
- ➔ Yog hais tias koj yog ib tug tsoom fww lav paub tias yog Asmeslikas Khab los yog Neeg Alaska uas tau kev pab cuam los ntawm lub Indian Health Services, kev pab cuam los ntawm ib pab pawg neeg, los yog Indian hauv nroog cov kev pab cuam, koj tej zaum tseem tsim nyog txais tau is saws las kho mob los ntawm Covered California.

Thov ceev hauv is taws nej

Thov hauv is taws nej ntawm CoveredCA.com. Nws zoo, ruaj ntseg thiab ceev – thiab koj yuav tau sai dua!

Thaum koj ua tiav

Xa koj daim ntawv thov tiav thiab kos npe rau:
Covered California
P.O. Box 989725
West Sacramento, CA 95798-9725

- ➔ **Yog hais tias koj tsis muaj tag nrho cov ntaub ntawv peb nug rau, kos npe thiab xa koj daim ntawv thov li cas los xij peem.** Peb mam li hu rau koj mus pab koj ua daim ntawv thov kom tiav.
- ➔ **Tsis txhob xa koj li is saws las kho mob nyiaj nkag nrog daim ntawv thov no.**
Koj li kev pab cuam mam xa daim ntawv qhia nqe rau tus nqi koj tshuav.

Tau kev pab nrog daim ntawv thov no

Peb nyob no yuav pab koj! Koj yuav tau txais kev pab tsis muaj nqe.

- **Is taws nej: CoveredCA.com**
- **Xov tooj:** Hu peb li Chaw Kev Pab Cuam Rau Neeg **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Qhov hu yog dawb. Koj hu tau Hnub Ib mus rau Hnub Tsib, 8 a.m. mus rau 8 pm., thiab Hnub Tsib, 8 a.m. mus rau 6 p.m.
- **Hauv neeg:** Peb muaj cov Neeg Kawm Tiav Pab Sau Npe thiab Neeg Kawm Tiav Is Saws Las uas yav pab tau koj. Rau cov ntawv teev cov Neeg Kawm Tiav pab Sau Npe thiab Neeg Kawm Tiav Is Saws Las nyob ze koj uas koj nyob los yog ua hauj lwm, los yog teev cov kev pab cuam lub nroog chaw ua hauj lwm nyob ze koj, mus saib **CoveredCA.com** los yog hu **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Qhov kev pab yog dawb xwb!
- Yog hais tias koj muaj kev xiam hoob qhab los sis lwm yam kev pab, peb yuav pab tau koj ua kom tiav koj daim ntawv thov no tsis muaj nqi rau koj. Koj kuj mus tau koj lub zos lub nroog kev pab cuam hauv neeg los yogh u rau Chaw Neeg Pab Cuam ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500).

Xav Tau Kev Pab?

Hu Covered California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Qhov hu yog dawb. Koj hu tau Hnub Ib mus rau Hnub Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnub Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m. Los yog mus saib **CoveredCA.com**.

Koj cov nyiaj tau thiab koj tsev neeg coob li cas yuav pab peb txiav txim seb hom kev pab cuam twg koj tsim nyog rau. Nrog cov ntaub ntawv no, peb yuav ua kom sawv daws tau qhov kev pab zoo tshaj plaws.

Koj yuav tsum muaj cov neeg no nyob rau daim ntawv thov no:

- Koj tus txij nkawm
- Koj cov me nyuam uas nyob nrog koj
- Tag nrho niam txiv hauv tsev uas nyob nrog lawv cov me nyuam
- Txhua tus nyob rau daim ntawv ua nyiaj se, yog hais tias koj ua ib daim. Koj tsis tas ua ib daim ntawv ua nyiaj se mus thov rau is saws las kho mob.
- ★ Yog hais tias koj tso los ntawm ib tug neeg nyob ntawm ib tug neeg daim ntawv ua nyiaj se, koj yuav tsum muab tag nrho cov tswv cuab ntawm tsev neeg uas nyiaj se uas tso koj thiab lwm tus neeg hauv tsev neeg nrog koj nyob.
- ★ Lwm tus neeg uas nyob nrog koj – piv txwv, ib tug hluas nraug, ib tug hluas nkauj, los yog ib tug nyob ua ke ib chav tsev – yuav tau ua nws li **kheej** daim ntawv thov yog tias lawv xav tau is saws las kho mob.

Ua Kom Tiav Kauj Raum 2 rau txhua tus neeg hauv koj tsev neeg. Pib nrog koj tus kheej!

- Thov rau ntau tshaj plaub tug nyob rau daim ntawv thov no, luam ib daim ntawm phab 6–8 rau txhua tus neeg ntxiv.
- Peb yuav khaws cia tag nrho koj cov ntaub ntawv cia, raws li txoj cai. Peb yuav siv koj cov ntaub ntawv xwb mus saib seb koj txais puas tau rau is saws las kho mob. Koj tsis tas qhia koj txheej xwm hla teb chaws los yog Social Security naj npawb (SSN) rau cov nyob hauv koj tsev neeg uas tsis thov rau qhov is saws las kho mob no.

Neeg 1 Qhia peb txoj koj tus kheej.

Lub npe	Npe nruab nrab	Lub xeeb	Cov tsiaj ntawv tom qab (piv txwv: Sr., Jr., III, IV)	Txheeb li cas rau koj tus Kheej
Koj puas yog: ☐ Txiv neeg ☐ Poj niam		Koj puas yog: ☐ Ib leeg ☐ Tsis tau sib yuav li ☐ Sib yuav ☐ Sib nrauj ☐ Muaj npe uas khwv ☐ Poj cuam		
Hnub yug (hli / hnub /xyoo)		Koj puas xeeb me nyuam? ☐ Yog ☐ Tsis Yog Yog yog , muaj pes tsawg tus me nyuam yuav tau? ____ Hnub uas yuav los yug? _____		

Thov rau is saws las kho mob Txawm tias koj muaj is saws las tam sim no, koj tej zaum yuav nrhia tua ib qho them zoo tshaj los yog txo nqi.

► Koj puas yog thov is saws las rau koj tus kheej?

- ☐ Yog **Yog yog**, teb cov lus nug hauv qab no thiab ua kom tiav phab 4 thiab 5.
- ☐ Tsis Yog Yog hais tias koj tsis thov rau koj tus kheej tab sis koj thov rau ib tug neeg, nco ntsoov ua phab 5.
- ☐ Tsis Yog Yog hais tias koj tsis thov rau koj tus kheej los yog rau ib tug neeg, mus rau phab 6.

★ Social Security naj npawb (SSN)

____ - ____ - ____

Yog hais tias kuv tsis muaj ib tug SSN, yog vim li cas?

- ☐ Adoption Taxpayer Identification Number (ATIN) _____
- ☐ Individual Taxpayer Identification Number (ITIN) _____
- ☐ Kev ntseeg zam ☐ Kuv txais tsis tau ib tug SSN

- ★ Koj yuav tsum muab ib tug Social Security naj npawb (SSN) yog koj xav thov rau qhov is saws las kho mob. Peb siv koj tus Social Security naj npawb (SSNs) mus kuaj nyiaj tau thiab lwm yam ntaub ntawv, muab peb koj tus SSN yuav pab peb saib koj daim ntawv thov sai zaug. Nco ntoov muab koj tus SSN txawm koj tsis thov rau koj tus kheej tabsis koj ua ntawv uas nyiaj se thiab thov rau lwm tus nyob hauv koj cov se hauv koj tsev neeg.

Yog tias tus neeg thov tsis muaj tus SSN thiab xav pab tau ib tug, hu rau **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500) los yog txuas mus xyuas **CoveredCA.com**.

Tus neeg 1 ntxuas ntxiv rau daim phab tom ntej



Xav Tau Kev Pab?

Hu Covered California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Qhov hu yog dawb. Koj hu tau Hnub Ib mus rau Hnub Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnub Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m. Los yog mus saib **CoveredCA.com**.



Kauj raum 2:

Neeg 1 (txuas ntxiv mus)

Tsoom fww nyiaj se ntaub ntawv *Yog hais tias koj tsis ua se, koj yeej tseem kuab lis fai rau dawb los sis tem me ntsis ntawm Medi-Cal. Peb yuav khaws koj cov ntawv kho. Peb yuav siv koj cov ntaub ntawv nkaus xwb los txiav txim tias koj puas kuab lis fai rau kev kho mob insurance.*

Koj puas yog tus thawj cov nyiaj ua se filer (koj lub npe yog thawj zaug ntawm cov se)? ☐ Yog ☐ Tsis Yog
Tsuas muaj ib tug neeg nyob rau daim ntawv thov no yuav yog tus thawj cov nyiaj ua se filer.

Koj puas yuav mus ua se rau lub xyo nyiaj **ntaub**?

☐ Yog ☐ Tsis Yog

Yog tias muaj, koj yuav ua?

☐ Tus loj ntawd tsev neej ☐ Ib leej

☐ Txwaj nkawg ua ke ☐ Txwaj nkaug nyia ua nyia

Puas muaj leej twg muas koj rau hauv lawv cov se? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Yog tias, leej twg?

☐ Tus neeg # _____ daim ntawv pab

☐ Tus neeg no yog ib tug niam txiv tsis tau me nyuam

☐ Tus neeg no yog ib tug niam txiv tsis tau tus me nyuam uas tsis teev ntawd daim ntawv pab

Koj puas muaj lwm qho is saws las kho mob los yog koj li hauv lwm puas muaj is saws kho mob rau koj? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Yog yog, sau tawm daim ntawv txuas B ntawm phab 22 thiab 23.

Koj puas muaj xiam hoob qhab lub cev, ntxawd hlwb, kev xav, los sis kev loj hlob?

☐ Yog ☐ Tsis Yog *Saib FAQ #27 qhia ntxiv txoj xiam hoob qhab.*

Koj puas xav tau kev pab tu ntev los sis hauv tsev thiab

hauv zej zog kev pab cuam? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Koj yog ib tus pej xeem asmesliskas lossis koj puas yog asmesliskas ib txwm? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Yoj tais koj **tsis yog** pej xeem asmesliskas los sis yog amesliskas ib txwm, teb cov lus nug no:

Koj puas muaj txeej xwm hla teb chaws zoo? ☐ Yog **Sab koj puas muaj txeej xwm zoo, mus Txuas E rau phab 27 rau ib daim ntawv teev. Mam li sau tsab ntawv qhia no. Feem ntau koj daim ntawv ID naj npawb yoj Alien Registration naj npawb.**

Ntaub ntawv hom dab tsi: _____ ID naj npawb: _____

Teb chaws nyob los: _____ Hnub tas kas nuv: _____

Lub npe raws li nws tshwm rau ntawm daim ntawv: _____

Koj puas tuas nyob rau hauv Teb Chaws

Asmeskas txij 1996? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Yog koj, koj tus txij nkawm, lossis ib tug menyuum tsis tau sib yuav is tus honorably veteran

los sis active-luag tug rog? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Koj puas muaj Medicare kev pab?

☐ Yog ☐ Tsis Yog

Koj puas muaj nuj nqi kho mob nyob rau 3 hlis dhau loj uas koj xav tau kev pab them?

☐ Yog ☐ Tsis Yog

Koj puas nyob nrog cov me nyuam muaj hnub nyoog 19 xyoos nrog hauv?

☐ Yog ☐ Tsis Yog

Yog tias muaj, koj puas tu tus me nyuam los yog tus me nyuam?

☐ Yog ☐ Tsis Yog

Koj puas yog 18 rau 20 xyoo thiab ib tug me nyuam kawm ntawv tuaj ib hnub?

☐ Yog ☐ Tsis Yog

Koj puas yog 18 rau 20 xyoo? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Yog tias muaj, koj puas tuas nyob rau hauv lub tsev tu me nyuam hauv lwm lub xeev thawj koj hnub yug 18 xyoo? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Koj puas muaj 18 xyoo los sis yau tshaj? ☐ Yog ☐ Tsis Yog Cov niam txiv muaj coob npaum li cas nyob nrog koj? _____

Puas yoj koj mus nyob hauv lub xeev? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Yog koj xav xaiv ib qhov kev tuav pov hwm rau kev kho tam sim no, kos ntawm no ☐ thiab teb Txuas D rau phab 25.

Qhia peb txog koj haiv neeg *Cov ntawv qhia tsis pub lwm tus neeg paub thiab yuav tsuas siv los xyuas kom tseeb tias kom sawv daws muaj txoj kev mus kho mob tib yam. Nws yuav siv tsis tau txiav txim is saws las kho mob koj yuav txais tau.*

Koj haiv neeg yog dab tsi? (yeem: khij txhua qhov uas phim)

☐ Dawb

☐ Neeg Esxias Khab

☐ Nyiv pooj

☐ Guamanian los

☐ Dub los sis African Asmesliskas

☐ Qhab meem

☐ Korean

☐ yog Chamorro

☐ Asmeslivkas Khab los yog Alaska Ib Txwm

☐ Suav

☐ Nplog

☐ Samoan

☐ Filipino

☐ Nyab laj

☐ Lwm yam

☐ Hmoob

☐ Ib Txwm Hawaiian

Koj yog Hispanic, Latino, los sis Spanish keeb kwm? (yeem) ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Yog tiag yog, kos ib qhov:

☐ Mexican, Mexican Asmeslivkas, Chicano

☐ Salvadoran ☐ Guatemalan

☐ Cuban ☐ Puerto Rican

☐ Lwm yam Hispanic, Latino, los sis Spanish keeb kwm: _____

★ ☐ Khij no yog tias koj yog ib tug neeg Asmeslivkas Khab los yog Alaska Ib Txwm, thiab sau Ntxuas A nyob rau phab 20 thiab 21.

Tus neeg 1 ntxuas ntxiv rau daim phab tom ntej



Xav Tau Kev Pab?

Hu Covered California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Qhov hu yog dawb. Koj hu tau Hnub Ib mus rau Hnub Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnub Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m. Los yog mus saib **CoveredCA.com**.



Neeg 1 *(ntxuas ntxiv)*

Koj puas ua haujlwm tam sim no? ☐ Yog ***Yog tias muaj***, teb cov lus nug hauv qab no.
☐ Tsis Yog ***Yog tsis muaj***, mus rau lwm yam nyiaj tau los rau ntawm phab no.

HAUJ LWM 1:

Koj laj nyiaj li cas?

☐ Teev: Muaj pes tsawg teev ib as thiv twg? _____ ☐ Txhua hnub: Muaj pes tsawg hnub ib as thiv twg? _____

☐ Txhua as thiv ☐ Txhua ob as thiv ☐ Ob zaug tuaj ib hli ☐ Txhua hli ☐ Txhua peb hli

☐ Txhua rau hli ☐ Txhua xyoo ☐ Ib zaum them (SaiB FAQ #33 ntawn phab 33.)

Ntau npaum li cas yuav ua koj tau txais nyiaj (ua ntej rho se tawm)? \$ _____

☐ Teev: Muaj pes tsawg teev ib as thiv twg? _____ ☐ Txhua hnub: Muaj pes tsawg hnub ib as thiv twg? _____
☐ Txhua as thiv ☐ Txhua ob as thiv ☐ Ob zaug tuaj ib hli ☐ Txhua hli ☐ Txhua peb hli
☐ Txhua rau hli ☐ Txhua xyoo ☐ Ib zaum them (*Saib FAQ #33 ntawn phab 33.*)

Ntau npaum li cas yuav ua koj tau txais nyiaj (ua ntej rho se tawm)? \$ _____

☐ Yog **Yog tias muaj**, teb cov lus nug hauv qab no.

☐ Tsis Yog **Yog tsis muaj**, mus rau lwmm yam nyiaj tau los rau ntawm phab no.

Koj tau *nyiaj npaum li cas* los nga ntawm yus ua hauj lwm lub hlis no? \$ _____
 Nga los txhais tau tias cov *nyiaj tau* tshuav tom qab cov nqi them. *Ntxuas E rau nplooj 27 teev dab tsi yuav raug suav.*

☐ Yog ***Yog tias muaj***, teb cov lus nug hauv qab no.

☐ Tsis Yog ***Yog tsis muaj***, mus rau lwm yam nyiaj tau los rau ntawm phab no.

Koj tau *nyiaj npaum li cas* los nga ntawm yus ua hauj lwm lub hlis no? \$ _____
 Nga los txhais tau tias cov *nyiaj tau* tshuav tom qab cov nqi them. *Ntxuas E rau nplooj 27 teev dab tsi yuav raug suav.*

Koj puas muaj lwm yam nyiaj tau los? ☐ Yog *Yog tias muaj*, teb cov lus nug hauv qab no. ☐ Tsis Yog *Yog tsis muaj*, mus saib cov nyiaj pauv phab no.

Koj xa thaib koj tau nyiaj paub li cas los xyoo **no?** (*yeem*) \$ _____

Yog hais tias koj mam txais koj cov nyiaj mus pauv rau **lwm** xyoo, cov nyiaj tshiab tag nrho yog paub li cas? (*yeem*) \$ _____

Koj puas txiav? ☐ Yog ***Yog tias muaj***, teb cov lus nug hauv qab no. ☐ Tsis Yog ***Yog tsis muaj***, mus rau phab ntawv tom ntej no.

Xav Tau Kev Pab?

Hu Covered California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Qhov hu yog dawb. Koj hu tau Hnub Ib mus rau Hnub Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnub Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m. Los yog mus saib **CoveredCA.com**.

Kauj raum 2:

Neeg 2 Qhia peb txog lwm tus neeg nyob hauv koj tsev.

Yog hais tias koj muaj ntau tshaj plaub tus neeg hauv daim ntawv thov no, luam daim phab 6–8 rau ib tug neeg ntxiv.

Lub npe

Npe nruab nrab

Lub xeeb

Cov tsiaj ntawv tom qab (piv txwv: Sr., Jr., III, IV)

Kev txheeb ze rau koj

☐ Khij ntawm no yog tus neeg ntawd qhov chaw nyob tom tsev yog ib yam li kev tiv tauj lub ntsiab qhov chaw nyob tom tsev.
Yog hais tias nws tsis zoo li qub, koj yuav tsum muab peb chaw no tus neeg ntawd nyob hauv qab no:

Tsev chaw nyob

Chav #

Zos (tsev chaw nyob)

Xeev

Zij khauj

Lub nroog

☐ Khij no yog tias tus neeg no tsis muaj ib qhov chaw nyob tom tsev. Koj yuav tsum muab rau peb lub chaw nyob hauv qab no.

☐ Khij no yog tias tus neeg no lub chaw nyob uas yog tib yam li tus thawj cuag lub chaw nyob.

Yog hais tias nws tsis zoo li qub, koj yuav tsum muab peb no tus neeg ntawd qhov chaw nyob hauv qab no:

Xa Ntawv chaw nyob los yog P.O. box (yog txawv ntawm qhov chaw nyob hauv tsev)

Chav #

Zos (chaw nyob xa ntawv)

Xeev

Zij khauj

Lub nroog

Tus xov tooj Zoo tshaj hu mus cuag tus neeg no

☐ Tsev ☐ Xov tooj ntawm tes ☐ Haujlwm

Naj npawb: () —

Lwm lub xov tooj naj npawb

☐ Tsev ☐ Xov tooj ntawm tes ☐ Haujlwm

Naj npawb: () —

Email chaw nyob:

Peb yuav sau hom lus li cas rau tus neeg no?

Hom lus twg no xav peb mus hais lus rau nws nyob rau hauv?

Tus neeg no yog: ☐ Txiv neeg ☐ Poj niam

Tus neeg no yog: ☐ Ib leej ☐ Tsis tau sib yuav ☐ Sib yuav ☐ Nrauj
☐ Muaj npe uas khwv ☐ Poj ntsuam

Hnub yug (hli / nruab hnub / xyoo)

Tus neeg no puas xeeb tub?

☐ Yog ☐ Tsis Yog **Yog tias muaj**, muaj pes tsawg tus me nyuam mos yuav tau? _____

Hnub uas yuav los yug? _____

Thov rau is saws las kho mob Txawm hais tias tus neeg no muaj ntawv kho mob tam sim no, koj yuav nrhiav kev zoo los yog txo nqi.

► Puas yog tus neeg no thov rau ntawv kho mob?

☐ Yog **Yog tias muaj**, teb cov lus nug hauv qab no. ☐ Tsis Yog **Yog tias muaj**, SSN ntawv yog nyob ntawm yeem.

★ Tus Social Security naj npawb (SSN)

— — — — —

Yog hais tias tus neeg no tsis muaj tus SSN yog vim li?

☐ Adoption Taxpayer Identification Number (ATIN) _____

☐ Individual Taxpayer Identification Number (ITIN) _____

☐ Kev ntseeg zam ☐ Tsis tsim nyog rau tus SSN

Tsoom fwv teb chaws cov nyiaj ua se qhia Yog hais tias tus neeg no tsis sau se, nws yeej tseem tsimnyog tau pub dawb los yog raug nyiaj tsawg pab los ntawm Medi-Cal. Peb yuav tau khaws cov ntaub ntawv kho thiab siv los txiav txim tias tus neeg uas haum rau ntawv kho mob xwb.

Tus neeg no puas yog tus thawj ntawm daim ntawv ua se (nws lub npe yog thawj zaug ntawm cov se)? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Tsuas muaj ib tug neeg nyob rau daim ntawv thov no yuav yog tus thawj cov nyiaj ua se.

Tus neeg no puas mus ua se rau lub xyoo ua **ntaub ntawv**?

☐ Yog ☐ Tsis Yog **Yog yog**, nws yuav ua se li cas?

☐ Tus thawj ntawm cov tsev neeg ☐ Ib leeg

☐ Ywj siab ☐ Muaj txij nkawm ua ke

☐ Muaj txij nkawm nyias ua nyias

Puas muaj leej twg muaj tus neeg no rau hauv lawv cov se?

☐ Yog ☐ Tsis Yog **Yog muaj**, leej twg?

☐ Tus neeg # _____ ntawm tsab ntawv no

☐ Tus neeg no yog ib tug niam txiv tsis tau me nyuam

☐ Tus neeg no yog ib tug niam txiv tsis tau tus me nyuam uas tsis muaj teev rau daim ntawv thov no

Neeg 2 ntxuas ntxiv rau daim phab tom ntej ▶

Xav Tau Kev Pab?

Hu Covered California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Qhov hu yog dawb. Koj hu tau Hnub Ib mus rau Hnub Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnub Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m. Los yog mus saib **CoveredCA.com**.



Kauj raum 2:

Neeg 2 (ntxuas ntxiv)

Tus neeg no puas muaj lwm yam is saws las kho mob los yog tus neeg no puas muaj is saws las los ntawm nws li hauj lwm? ☐ Yog ☐ Tsis Yog
Yog tias muaj, sau tawm Ntxuas B ntawm nplooj ntawv 22 thiab 23.

Yog tus neeg no muaj ib lub cev, kev xav, los sis kev xiam hoob qhab?

☐ Yog ☐ Tsis Yog

Saib FAQ #27 qhia ntxiv rau hauv nws txhais li cas rau cov neeg xiam.

Yog tus neeg no tau pab nrog tu los yog kev pab cuam hauv tsev thiab hauv zej zog? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Yog tus neeg no puas yog tus neeg Amelikas lossis yog lub teb chaws U.S.? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Yog tus neeg no **tsis** tau yog ib tus neeg Amelikas lossis cov neeg koom, teb cov lus nug no:

Tus neeg no puas muaj chaws nqi? ☐ Yog **Tau pom tias tus neeg no muaj fee rau lawv**, mus Ntxuas E rau nplooj 27 rau ib daim ntawv teev. Mam li sau tsab ntawv qhia no. Feem ntau cov ntawv lej yuav tus nawj npawb.

Hom ntaub ntawv: _____ Naj npawb ID: _____

Lub teb chaws kev tshaj tawm tias: _____ Hnub tas kas nuv: _____

Lub npe raws li nws tshwm rau ntawm daim ntawv: _____

Tus neeg no puas tau nyob rau hauv Teb Chaws Asmeskas txij 1996? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Tus neeg no puas yog, tus neeg ntawd tus txij nkawm, los yog muaj ib tug me-nyuam ib tug qubtub los-luag tug rog? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Tus neeg no puas tau kev pab cuam los ntawm Medicare?

☐ Yog ☐ Tsis Yog

Ua tus neeg no muaj ib cov nqi kho mob qhov kawg 3 lub hlis tas xav tias nws tau pab them cov kev? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Tus neeg no nyob nrog cov me nyuam yau tshaj hnub nyoog 19 xyoos? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Yog tias muaj, yog tus neeg no saib xyuas tus me nyuam los yog cov me nyuam? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Tus neeg no puas yog ntawm 18 rau 20 xyoo thiab yog ib tug me nyuam kawm ntawv tas hnub? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Tus neeg no puas yog 18 rau 26 xyoo? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Yog tias, tus neeg no puas nyob rau hauv lub tsev tu me nyuam zov hauv lwm lub xeev thaum nws muaj 18 xyoo? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Tus neeg no puas yog 18 xyoo thiab yau dua? ☐ Yog ☐ Tsis Yog Cov niam txiv muaj coob npaum li cas nyob nrog tus neeg no? _____

Puas yog tus neeg no mus nyob hauv lwm lub xeev? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Qhia peb txog haiv neeg no tus neeg ntawd Cov lus no tawm thiab yuav tsuas siv kom paub tseeb tias kom sawv daws muaj txoj kev mus kho mob tib yam. Nws yuav siv tsis tau txiav txim is saws las kho mob koj yuav txais tau.

Cov haiv neeg no tus neeg ntawd yog dab tsi? (yeem; khij txhua qhov uas phim)

- | | | | |
|--|---|---|---|
| ☐ Dawb | ☐ Neeg Esxias Khab | ☐ Nyiv pooj | ☐ Guamanian los yog Chamorro |
| ☐ Dub los sis African Asmeslivkas | ☐ Qhab meem | ☐ Korean | ☐ Samoan |
| ☐ Asmeslivkas Khab los yog Alaska Ib Txwm | ☐ Suav | ☐ Nplog | ☐ Lwm yam |
| | ☐ Filipino | ☐ Nyab laj | |
| | ☐ Hmoob | ☐ Ib Txwm Hawaiian | |

Tus neeg no puas yog ib tug Hispanic, neeg Latino, los sis Spanish keeb kwm? (yeem)

☐ Yog ☐ Tsis Yog

Yog tiag yog, kos ib qhov:

☐ Mexican, Mexican Asmeslivkas, Chicano

☐ Salvadoran ☐ Guatemalan

☐ Cuban ☐ Puerto Rican

☐ Lwm yam Hispanic, Latino, los sis Spanish keeb kwm: _____

★ ☐ Khij no yog tias tus neeg no yog ib tug neeg Asmeslivkas Khab los yog Alaska ib Txwm, thiab sau Ntxuas A nyob rau phab 20 thiab 21.

Neeg 2 ntxuas ntxiv rau daim phab tom ntej 

Xav Tau Kev Pab?

Hu Covered California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Qhov hu yog dawb. Koj hu tau Hnub Ib mus rau Hnub Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnub Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m. Los yog mus saib **CoveredCA.com**.



Qhia peb txog no tus neeg ntawd txoj hauj lwm thiab qhov nws twg li cas nws thiaj nyiaj

Muab ib qho phab yog hais tias koj xav tau chaw sau ntau ntxiv.

Yog tus neeg no ua tam sim no? ☐ Yog **Yog tias muaj**, teb cov lus nug hauv qab no. ☐ Tsis Yog **Yog tias muaj**, mus rau lwm yam nyiaj tau los rau ntawm nplooj ntawv no.

► Qhov twg yog tus neeg no ua tam sim no? *Yog hais tias nws muaj ntau txoj hauj lwm, xa ntawv lwm cov ntawv.*

HAUJ LWM 1: ☐ Teev: Muaj pes tsawg teev ib as thiv twg? ☐ Txhua hnuv: Muaj pes tsawg hnuv ib as thiv twg? ☐ Txhua as thiv ☐ Txhua ob as thiv ☐ Ob zaug tuaj ib hli ☐ Txhua hli ☐ Txhua peb hli ☐ Txhua rau hli ☐ Txhua xyoo ☐ Ib zaum them (Saib FAQ #33 ntawv phab 33.)

Chaw hauj lwm npe (yeem) Tus neeg no tau ntau npaum cas (ua ntej se)? \$

HAUJ LWM 2: ☐ Teev: Muaj pes tsawg teev ib as thiv twg? ☐ Txhua hnuv: Muaj pes tsawg hnuv ib as thiv twg? ☐ Txhua as thiv ☐ Txhua ob as thiv ☐ Ob zaug tuaj ib hli ☐ Txhua hli ☐ Txhua peb hli ☐ Txhua rau hli ☐ Txhua xyoo ☐ Ib zaum them (Saib FAQ #33 ntawv phab 33.)

Chaw hauj lwm npe (yeem) Tus neeg no tau ntau npaum cas (ua ntej se)? \$

► Tus neeg no puas ua hauj lwm rau nws tus kheej?

HAUJ LWM 1: Tus neeg no puas ua hauj lwm rau nws tus kheej? ☐ Yog **Yog tias muaj**, teb cov lus nug hauv qab no. ☐ Tsis Yog **Yog tias muaj**, mus rau lwm yam nyiaj tau los rau ntawm nplooj ntawv no.

Hom haujlwm Nyiaj npaum li cas los nqa yuav tus neeg no tau los ntawm kev ua haujlwm rau tug kheej lub hlis no? \$
Nqa los txhais tau tias cov profits tshuav tom qab cov nqi them. Ntxuas E rau nplooj 27 teev dab tsi yuav raug suav.

HAUJ LWM 2: Tus neeg no puas ua hauj lwm rau nws tus kheej? ☐ Yog **Yog tias muaj**, teb cov lus nug hauv qab no. ☐ Tsis Yog **Yog tias muaj**, mus rau lwm yam nyiaj tau los rau ntawm nplooj ntawv no.

Hom haujlwm Nyiaj npaum li cas los nqa yuav tus neeg no tau los ntawm kev ua haujlwm rau tug kheej lub hlis no? \$
Nqa los txhais tau tias cov profits tshuav tom qab cov nqi them. Ntxuas E rau nplooj 27 teev dab tsi yuav raug suav.

► Tus neeg no puas muaj lwm hom nyiaj tau? *Lwm yam nyiaj tau los yog qhov nyiaj uas koj tau los ntawm tej yam uas tsis yog koj li hauj lwm. Mus saib Ntxuas E ntawm phab 27 mus saib piv txwv txog lwm yam nyiaj tau. Tsis txhob suav nyiaj yug me nyuam, nyiaj tub rog, los yog nyiaj laus (SSI).*

Tus neeg no puas muaj nyiaj lwm yam? ☐ Yog **Yog yog**, teb cov lus nug hauv qab no. ☐ Tsis Yog **Yog tias yog**, mus rau nyiaj tau hloov ntawm phab no.

Qhov twg tau nyiaj los ntawm?	Tus neeg no tau them puas tsawg zaum? (khij ib qho)	Pes tsawg?
☐ Teev: Muaj pes tsawg teev ib as thiv twg? ☐ Txhua hnuv: Muaj pes tsawg hnuv ib as thiv twg? ☐ Txhua as thiv ☐ Txhua ob as thiv ☐ Ob zaug tuaj ib hli ☐ Txhua hli ☐ Txhua peb hli ☐ Txhua rau hli ☐ Txhua xyoo ☐ Ib zaum them (Saib FAQ #33 ntawv phab 33.)		\$
☐ Teev: Muaj pes tsawg teev ib as thiv twg? ☐ Txhua hnuv: Muaj pes tsawg hnuv ib as thiv twg? ☐ Txhua as thiv ☐ Txhua ob as thiv ☐ Ob zaug tuaj ib hli ☐ Txhua hli ☐ Txhua peb hli ☐ Txhua rau hli ☐ Txhua xyoo ☐ Ib zaum them (Saib FAQ #33 ntawv phab 33.)		\$

► Tus neeg no cov nyiaj tau puas hloov txhua lub hli mus rau lwm lub hli? *Yog tias yog, ob lus nug hauv qab no.*

Tus neeg no xav tias nws li nyiaj tau rau xyoo no yog dab tsi? (yeem) Yog koj xav tias tus neeg no cov nyiaj tau yuav hloov lwm xyoo, qhov nyiaj tau yuav yog li cas? (yeem) \$

► Tus neeg no puas muaj nqi txo? *Yog hais tias tus neeg no them tau tseeb tej yam uas yuav txiav rau ib tsoom fwm teb nyiaj se, qhia peb txog lawv kuj yuav txo koj li is saws las kho mob. Tsis txhob suav nqi tus kheej ua hauj lwm. Ntxuas E ntawm phab 27 teev lwm hom nqi txo.*

Tus neeg no puas muaj nqi txo? ☐ Yog **Yog yog**, teb cov lus nug hauv qab. ☐ Tsis Yog **Yog tias yog**, mus rau lwm phab.

Hom txo nqi	Tus neeg no tau los yog them rau tus nqi txo puas tsawg? (khij ib qho)	Pes tsawg?
☐ Nyiaj them ☐ Me nyuam kawm ntawv cov nyiaj txais paj ☐ Lwm yam	☐ Teev: Muaj pes tsawg teev ib as thiv twg? ☐ Txhua hnuv: Muaj pes tsawg hnuv ib as thiv twg? ☐ Txhua as thiv ☐ Txhua ob as thiv ☐ Ob zaug tuaj ib hli ☐ Txhua hli ☐ Txhua peb hli ☐ Txhua rau hli ☐ Txhua xyoo ☐ Ib zaum them (Saib FAQ #33 ntawv phab 33.)	\$
☐ Nyiaj them ☐ Me nyuam kawm ntawv cov nyiaj txais paj ☐ Lwm yam	☐ Teev: Muaj pes tsawg teev ib as thiv twg? ☐ Txhua hnuv: Muaj pes tsawg hnuv ib as thiv twg? ☐ Txhua as thiv ☐ Txhua ob as thiv ☐ Ob zaug tuaj ib hli ☐ Txhua hli ☐ Txhua peb hli ☐ Txhua rau hli ☐ Txhua xyoo ☐ Ib zaum them (Saib FAQ #33 ntawv phab 33.)	\$



Kauj raum 2:

Neeg 3 Qhia peb txog lwm tus neeg nyob hauv koj tsev.

Lub npe

Npe nruab nrab

Lub xeeb

Cov tsiaj ntawv tom qab (piv txwv: Sr., Jr., III, IV)

Kev txheeb ze rau koj

☐ Khij ntawm no yog tus neeg ntawd qhov chaw nyob tom tsev yog ib yam li kev tiv tauj lub ntsiab qhov chaw nyob tom tsev.
Yog hais tias nws tsis zoo li qub, koj yuav tsum muab peb chaw no tus neeg ntawd nyob hauv qab no:

Tsev chaw nyob

Chav #

Zos (tsev chaw nyob)

Xeev

Zij khauj

Lub nroog

☐ Khij no yog tias tus neeg no tsis muaj ib qhov chaw nyob tom tsev. Koj yuav tsum muab rau peb lub chaw nyob hauv qab no.

☐ Khij no yog tias tus neeg no lub chaw nyob uas yog tib yam li tus thawj cuag lub chaw nyob.

Yog hais tias nws tsis zoo li qub, koj yuav tsum muab peb no tus neeg ntawd qhov chaw nyob hauv qab no:

Xa Ntawv chaw nyob los yog P.O. box (yog txawv ntawm qhov chaw nyob hauv tsev)

Chav #

Zos (chaw nyob xa ntawv)

Xeev

Zij khauj

Lub nroog

Tus xov tooj Zoo tshaj hu mus cuag tus neeg no

☐ Tsev ☐ Xov tooj ntawm tes ☐ Haujlwm

Naj npawb: () —

Lwm lub xov tooj naj npawb

☐ Tsev ☐ Xov tooj ntawm tes ☐ Haujlwm

Naj npawb: () —

Email chaw nyob:

Peb yuav sau hom lus li cas rau tus neeg no?

Hom lus twg no xav peb mus hais lus rau nws nyob rau hauv?

Tus neeg no yog: ☐ Txiv neeg ☐ Poj niam

Tus neeg no yog: ☐ Ib leeg ☐ Tsis tau sib yuav ☐ Sib yuav ☐ Nrauj

☐ Muaj npe uas khwv

☐ Poj ntsuam

Hnub yug (hli / nruab hnub / xyoo)

Tus neeg no puas xeeb tub?

☐ Yog ☐ Tsis Yog **Yog tias muaj**, muaj pes tsawg tus me nyuam mos yuav tau? _____

Hnub uas yuav los yug? _____

Thov rau is saws las kho mob Txawm hais tias tus neeg no muaj ntawv kho mob tam sim no, koj yuav nrhiav kev zoo los yog txo nqi.

► Puas yog tus neeg no thov rau ntawv kho mob?

☐ Yog **Yog tias muaj**, teb cov lus nug hauv qab no. ☐ Tsis Yog **Yog tsis muaj**, SSN ntawv yog nyob ntawm yeem.

★ Tus Social Security naj npawb (SSN)

— — — — —

Yog hais tias tus neeg no tsis muaj tus SSN yog vim li?

☐ Adoption Taxpayer Identification Number (ATIN) _____

☐ Individual Taxpayer Identification Number (ITIN) _____

☐ Kev ntseeg zam ☐ Tsis tsim nyog rau tus SSN

Tsoom fww teb chaws cov nyiaj ua se qhia Yog hais tias tus neeg no tsis sau se, nws yeej tseem tsimnyog tau pub dawb los yog raug nyiaj tsawg pab los ntawm Medi-Cal. Peb yuav tau khaws cov ntaub ntawv kho thiab siv los txiav txim tias tus neeg uas haum rau ntawv kho mob xwb.

Tus neeg no puas yog tus thawj ntawm daim ntawv ua se (nws lub npe yog thawj zaug ntawm cov se)? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Tsuas muaj ib tug neeg nyob rau daim ntawv thov no yuav yog tus thawj cov nyiaj ua se.

Tus neeg no puas mus ua se rau lub xyoo ua **ntaub ntawv**?

☐ Yog ☐ Tsis Yog **Yog yog**, nws yuav ua se li cas?

☐ Tus thawj ntawm cov tsev neeg ☐ Ib leeg

☐ Ywj siab ☐ Muaj txij nkawm ua ke

☐ Muaj txij nkawm nyias ua nyias

Puas muaj leeg twg muaj tus neeg no rau hauv lawv cov se?

☐ Yog ☐ Tsis Yog **Yog muaj**, leeg twg?

☐ Tus neeg # _____ ntawm tsab ntawv no

☐ Tus neeg no yog ib tug niam txiv tsis tau me nyuam

☐ Tus neeg no yog ib tug niam txiv tsis tau tus me nyuam uas tsis muaj teev rau daim ntawv thov no

Neeg 3 ntxuas ntxiv rau daim phab tom ntej ►

Xav Tau Kev Pab?

Hu Covered California ntawm 1-800-771-2156 (TTY: 1-888-889-4500). Qhov hu yog dawb. Koj hu tau Hnub Ib mus rau Hnub Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnub Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m. Los yog mus saib **CoveredCA.com**.

Kauj raum 2:

Neeg 3 (ntxuas ntxiv)

Tus neeg no puas muaj lwm yam is saws las kho mob los yog tus neeg no puas muaj is saws las los ntawm nws li hauj lwm? ☐ Yog ☐ Tsis Yog
Yog tias muaj, sau tawm Ntxuas B ntawm nplooj ntawv 22 thiab 23.

Yog tus neeg no muaj ib lub cev, kev xav, los sis kev xiam hoob qhab?

☐ Yog ☐ Tsis Yog

Saib FAQ #27 qhia ntxiv rau hauv nws txhais li cas rau cov neeg xiam.

Yog tus neeg no tau pab nrog tu los yog kev pab cuam hauv tsev thiab hauv zej zog? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Yog tus neeg no puas yog tus neeg Amelikas lossis yog lub teb chaws U.S.? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Yog tus neeg no **tsis** tau yog ib tus neeg Amelikas lossis cov neeg koom, teb cov lus nug no:

Tus neeg no puas muaj chaws nqi? ☐ Yog **Tau pom tias tus neeg no muaj fee rau lawv**, mus Ntxuas E rau nplooj 27 rau ib daim ntawv teev. Mam li sau tsab ntawv qhia no. Feem ntau cov ntawv lej yuav tus nawj npawb.

Hom ntaub ntawv: _____ Naj npawb ID: _____

Lub teb chaws kev tshaj tawm tias: _____ Hnub tas kas nuv: _____

Lub npe raws li nws tshwm rau ntawm daim ntawv: _____

Tus neeg no puas tau nyob rau hauv Teb Chaws Asmeskas txij 1996? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Tus neeg no puas yog, tus neeg ntawd tus txij nkawm, los yog muaj ib tug me-nyuam ib tug qubtub los-luag tug rog? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Tus neeg no puas tau kev pab cuam los ntawm Medicare?

☐ Yog ☐ Tsis Yog

Ua tus neeg no muaj ib cov nqi kho mob qhov kawg 3 lub hlis tas xav tias nws tau pab them cov kev? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Tus neeg no nyob nrog cov me nyuam yau tshaj hnub nyoo 19 xyoos? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Yog tias muaj, yog tus neeg no saib xyuas tus me nyuam los yog cov me nyuam? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Tus neeg no puas yog ntawm 18 rau 20 xyoo thiab yog ib tug me nyuam kawm ntawv tas hnub? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Tus neeg no puas yog 18 rau 26 xyoo? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Yog tias, tus neeg no puas nyob rau hauv lub tsev tu me nyuam zov hauv lwm lub xeev thaum nws muaj 18 xyoo? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Tus neeg no puas yog 18 xyoo thiab yau dua? ☐ Yog ☐ Tsis Yog Cov niam txiv muaj coob npaum li cas nyob nrog tus neeg no? _____

Puas yog tus neeg no mus nyob hauv lwm lub xeev? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Qhia peb txog haiv neeg no tus neeg ntawd Cov lus no tawm thiab yuav tsuas siv kom paub tseeb tias kom sawv daws muaj txoj kev mus kho mob tib yam. Nws yuav siv tsis tau txiav txim is saws las kho mob koj yuav txais tau.

Cov haiv neeg no tus neeg ntawd yog dab tsi? (yeem; khij txhua qhov uas phim)

- | | | | |
|--|---|---|---|
| ☐ Dawb | ☐ Neeg Esxias Khab | ☐ Nyiv pooj | ☐ Guamanian los yog Chamorro |
| ☐ Dub los sis African Asmeslivkas | ☐ Qhab meem | ☐ Korean | ☐ Samoan |
| ☐ Asmeslivkas Khab los yog Alaska Ib Txwm | ☐ Suav | ☐ Nplog | ☐ Lwm yam |
| | ☐ Filipino | ☐ Nyab laj | |
| | ☐ Hmoob | ☐ Ib Txwm Hawaiian | |

Tus neeg no puas yog ib tug Hispanic, neeg Latino, los sis Spanish keeb kwm? (yeem)

☐ Yog ☐ Tsis Yog

Yog tiag yog, kos ib qhov:

☐ Mexican, Mexican Asmeslivkas, Chicano

☐ Salvadoran ☐ Guatemalan

☐ Cuban ☐ Puerto Rican

☐ Lwm yam Hispanic, Latino, los sis Spanish keeb kwm: _____

★ ☐ Khij no yog tias tus neeg no yog ib tug neeg Asmeslivkas Khab los yog Alaska ib Txwm, thiab sau Ntxuas A nyob rau phab 20 thiab 21.

Neeg 3 ntxuas ntxiv rau daim phab tom ntej 

Xav Tau Kev Pab?

Hu Covered California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Qhov hu yog dawb. Koj hu tau Hnub Ib mus rau Hnub Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnub Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m. Los yog mus saib **CoveredCA.com**.



Qhia peb txog no tus neeg ntawd txoj hauj lwm thiab qhov nws twg li cas nws thiaj nyiaj

Muab ib qho phab yog hais tias koj xav tau chaw sau ntau ntxiv.

Yog tus neeg no ua tam sim no? ☐ Yog **Yog tias muaj**, teb cov lus nug hauv qab no. ☐ Tsis Yog **Yog tias muaj**, mus rau lwm yam nyiaj tau los rau ntawm nplooj ntawv no.

► Qhov twg yog tus neeg no ua tam sim no? *Yog hais tias nws muaj ntau txoj hauj lwm, xa ntawv lwm cov ntawv.*

HAUJ LWM 1: ☐ Teev: Muaj pes tsawg teev ib as thiv twg? ☐ Txhua hnuv: Muaj pes tsawg hnuv ib as thiv twg? ☐ Txhua as thiv ☐ Txhua ob as thiv ☐ Ob zaug tuaj ib hli ☐ Txhua hli ☐ Txhua peb hli ☐ Txhua rau hli ☐ Txhua xyoo ☐ Ib zaum them (Saib FAQ #33 ntawv phab 33.)

Chaw hauj lwm npe (yeem) Tus neeg no tau ntau npaum cas (ua ntej se)? \$ _____

HAUJ LWM 2: ☐ Teev: Muaj pes tsawg teev ib as thiv twg? ☐ Txhua hnuv: Muaj pes tsawg hnuv ib as thiv twg? ☐ Txhua as thiv ☐ Txhua ob as thiv ☐ Ob zaug tuaj ib hli ☐ Txhua hli ☐ Txhua peb hli ☐ Txhua rau hli ☐ Txhua xyoo ☐ Ib zaum them (Saib FAQ #33 ntawv phab 33.)

Chaw hauj lwm npe (yeem) Tus neeg no tau ntau npaum cas (ua ntej se)? \$ _____

► Tus neeg no puas ua hauj lwm rau nws tus kheej?

HAUJ LWM 1: Tus neeg no puas ua hauj lwm rau nws tus kheej? ☐ Yog **Yog tias muaj**, teb cov lus nug hauv qab no. ☐ Tsis Yog **Yog tias muaj**, mus rau lwm yam nyiaj tau los rau ntawm nplooj ntawv no.

Hom haujlwm Nyiaj npaum li cas los nqa yuav tus neeg no tau los ntawm kev ua haujlwm rau tug kheej lub hlis no? \$ _____
Nqa los txhais tau tias cov profits tshuav tom qab cov nqi them. Ntxuas E rau nplooj 27 teev dab tsi yuav raug suav.

HAUJ LWM 2: Tus neeg no puas ua hauj lwm rau nws tus kheej? ☐ Yog **Yog tias muaj**, teb cov lus nug hauv qab no. ☐ Tsis Yog **Yog tias muaj**, mus rau lwm yam nyiaj tau los rau ntawm nplooj ntawv no.

Hom haujlwm Nyiaj npaum li cas los nqa yuav tus neeg no tau los ntawm kev ua haujlwm rau tug kheej lub hlis no? \$ _____
Nqa los txhais tau tias cov profits tshuav tom qab cov nqi them. Ntxuas E rau nplooj 27 teev dab tsi yuav raug suav.

► Tus neeg no puas muaj lwm hom nyiaj tau? *Lwm yam nyiaj tau los yog qhov nyiaj uas koj tau los ntawm tej yam uas tsis yog koj li hauj lwm. Mus saib Ntxuas E ntawm phab 27 mus saib piv txwv txog lwm yam nyiaj tau. Tsis txhob suav nyiaj yug me nyuam, nyiaj tub rog, los yog nyiaj laus (SSI).*

Tus neeg no puas muaj nyiaj lwm yam? ☐ Yog **Yog yog**, teb cov lus nug hauv qab no. ☐ Tsis Yog **Yog tias yog**, mus rau nyiaj tau hloov ntawm phab no.

Qhov twg tau nyiaj los ntawm?	Tus neeg no tau them puas tsawg zaum? (khij ib qho)	Pes tsawg?
☐ Teev: Muaj pes tsawg teev ib as thiv twg? ☐ Txhua hnuv: Muaj pes tsawg hnuv ib as thiv twg? ☐ Txhua as thiv ☐ Txhua ob as thiv ☐ Ob zaug tuaj ib hli ☐ Txhua hli ☐ Txhua peb hli ☐ Txhua rau hli ☐ Txhua xyoo ☐ Ib zaum them (Saib FAQ #33 ntawv phab 33.)		\$ _____
☐ Teev: Muaj pes tsawg teev ib as thiv twg? ☐ Txhua hnuv: Muaj pes tsawg hnuv ib as thiv twg? ☐ Txhua as thiv ☐ Txhua ob as thiv ☐ Ob zaug tuaj ib hli ☐ Txhua hli ☐ Txhua peb hli ☐ Txhua rau hli ☐ Txhua xyoo ☐ Ib zaum them (Saib FAQ #33 ntawv phab 33.)		\$ _____

► Tus neeg no cov nyiaj tau puas hloov txhua lub hli mus rau lwm lub hli? *Yog tias yog, ob lus nug hauv qab no.*

Tus neeg no xav tias nws li nyiaj tau rau xyoo no yog dab tsi? (yeem) Yog koj xav tias tus neeg no cov nyiaj tau yuav hloov lwm xyoo, qhov nyiaj tau yuav yog li cas? (yeem) \$ _____

► Tus neeg no puas muaj nqi txo? *Yog hais tias tus neeg no them tau tseeb tej yam uas yuav txiav rau ib tsoom fwm teb nyiaj se, qhia peb txog lawv kuj yuav txo koj li is saws las kho mob. Tsis txhob suav nqi tus kheej ua hauj lwm. Ntxuas E ntawm phab 27 teev lwm hom nqi txo.*

Tus neeg no puas muaj nqi txo? ☐ Yog **Yog yog**, teb cov lus nug hauv qab. ☐ Tsis Yog **Yog tias yog**, mus rau lwm phab.

Hom txo nqi	Tus neeg no tau los yog them rau tus nqi txo puas tsawg? (khij ib qho)	Pes tsawg?
☐ Nyiaj them ☐ Me nyuam kawm ntawv cov nyiaj txais paj ☐ Lwm yam	☐ Teev: Muaj pes tsawg teev ib as thiv twg? ☐ Txhua hnuv: Muaj pes tsawg hnuv ib as thiv twg? ☐ Txhua as thiv ☐ Txhua ob as thiv ☐ Ob zaug tuaj ib hli ☐ Txhua hli ☐ Txhua peb hli ☐ Txhua rau hli ☐ Txhua xyoo ☐ Ib zaum them (Saib FAQ #33 ntawv phab 33.)	\$ _____
☐ Nyiaj them ☐ Me nyuam kawm ntawv cov nyiaj txais paj ☐ Lwm yam	☐ Teev: Muaj pes tsawg teev ib as thiv twg? ☐ Txhua hnuv: Muaj pes tsawg hnuv ib as thiv twg? ☐ Txhua as thiv ☐ Txhua ob as thiv ☐ Ob zaug tuaj ib hli ☐ Txhua hli ☐ Txhua peb hli ☐ Txhua rau hli ☐ Txhua xyoo ☐ Ib zaum them (Saib FAQ #33 ntawv phab 33.)	\$ _____



Xav Tau Kev Pab?

Hu Covered California ntawm 1-800-771-2156 (TTY: 1-888-889-4500). Qhov hu yog dawb. Koj hu tau Hnuv Ib mus rau Hnuv Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnuv Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m. Los yog mus saib **CoveredCA.com**.

Kauj raum 2:

Neeg 4 Qhia peb txog lwm tus neeg nyob hauv koj tsev.

Lub npe

Npe nruab nrab

Lub xeeb

Cov tsiaj ntawv tom qab (piv txwv: Sr., Jr., III, IV)

Kev txheeb ze rau koj

☐ Khij ntawm no yog tus neeg ntawd qhov chaw nyob tom tsev yog ib yam li kev tiv tauj lub ntsiab qhov chaw nyob tom tsev.
Yog hais tias nws tsis zoo li qub, koj yuav tsum muab peb chaw no tus neeg ntawd nyob hauv qab no:

Tsev chaw nyob

Chav #

Zos (tsev chaw nyob)

Xeev

Zij khauj

Lub nroog

☐ Khij no yog tias tus neeg no tsis muaj ib qhov chaw nyob tom tsev. Koj yuav tsum muab rau peb lub chaw nyob hauv qab no.

☐ Khij no yog tias tus neeg no lub chaw nyob uas yog tib yam li tus thawj cuag lub chaw nyob.

Yog hais tias nws tsis zoo li qub, koj yuav tsum muab peb no tus neeg ntawd qhov chaw nyob hauv qab no:

Xa Ntawv chaw nyob los yog P.O. box (yog txawv ntawm qhov chaw nyob hauv tsev)

Chav #

Zos (chaw nyob xa ntawv)

Xeev

Zij khauj

Lub nroog

Tus xov tooj Zoo tshaj hu mus cuag tus neeg no

☐ Tsev ☐ Xov tooj ntawm tes ☐ Haujlwm

Naj npawb: () —

Lwm lub xov tooj naj npawb

☐ Tsev ☐ Xov tooj ntawm tes ☐ Haujlwm

Naj npawb: () —

Email chaw nyob:

Peb yuav sau hom lus li cas rau tus neeg no?

Hom lus twg no xav peb mus hais lus rau nws nyob rau hauv?

Tus neeg no yog: ☐ Txiv neeg ☐ Poj niam

Tus neeg no yog: ☐ Ib leeg ☐ Tsis tau sib yuav ☐ Sib yuav ☐ Nrauj

☐ Muaj npe uas khwv

☐ Poj ntsuam

Hnub yug (hli / nruab hnub / xyoo)

Tus neeg no puas xeeb tub?

☐ Yog ☐ Tsis Yog **Yog tias muaj**, muaj pes tsawg tus me nyuam mos yuav tau? _____

Hnub uas yuav los yug? _____

Thov rau is saws las kho mob Txawm hais tias tus neeg no muaj ntawv kho mob tam sim no, koj yuav nrhiav kev zoo los yog txo nqi.

► Puas yog tus neeg no thov rau ntawv kho mob?

☐ Yog **Yog tias muaj**, teb cov lus nug hauv qab no. ☐ Tsis Yog **Yog tsis muaj**, SSN ntawv yog nyob ntawm yeem.

★ Tus Social Security naj npawb (SSN)

— — — — —

Yog hais tias tus neeg no tsis muaj tus SSN yog vim li?

☐ Adoption Taxpayer Identification Number (ATIN) _____

☐ Individual Taxpayer Identification Number (ITIN) _____

☐ Kev ntseeg zam ☐ Tsis tsim nyog rau tus SSN

Tsoom fwm teb chaws cov nyiaj ua se qhia Yog hais tias tus neeg no tsis sau se, nws yeej tseem tsimnyog tau pub dawb los yog raug nyiaj tsawg pab los ntawm Medi-Cal. Peb yuav tau khaws cov ntaub ntawv kho thiab siv los txiav txim tias tus neeg uas haum rau ntawv kho mob xwb.

Tus neeg no puas yog tus thawj ntawm daim ntawv ua se (nws lub npe yog thawj zaug ntawm cov se)? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Tsuas muaj ib tug neeg nyob rau daim ntawv thov no yuav yog tus thawj cov nyiaj ua se.

Tus neeg no puas mus ua se rau lub xyoo ua **ntaub ntawv**?

☐ Yog ☐ Tsis Yog **Yog yog**, nws yuav ua se li cas?

☐ Tus thawj ntawm cov tsev neeg ☐ Ib leeg

☐ Ywj siab ☐ Muaj txij nkawm ua ke

☐ Muaj txij nkawm nyias ua nyias

Puas muaj leeg twg muaj tus neeg no rau hauv lawv cov se?

☐ Yog ☐ Tsis Yog **Yog muaj**, leeg twg?

☐ Tus neeg # _____ ntawm tsab ntawv no

☐ Tus neeg no yog ib tug niam txiv tsis tau me nyuam

☐ Tus neeg no yog ib tug niam txiv tsis tau tus me nyuam uas tsis muaj teev rau daim ntawv thov no

Neeg 4 ntxuas ntxiv rau daim phab tom ntej ►

Xav Tau Kev Pab?

Hu Covered California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Qhov hu yog dawb. Koj hu tau Hnub Ib mus rau Hnub Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnub Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m. Los yog mus saib **CoveredCA.com**.



Tus neeg no puas muaj lwm yam is saws las kho mob los yog tus neeg no puas muaj is saws las los ntawm nws li hauj lwm? ☐ Yog ☐ Tsis Yog
Yog tias muaj, sau tawm Ntxuas B ntawm nplooj ntawv 22 thiab 23.

Yog tus neeg no muaj ib lub cev, kev xav, los sis kev xiam hoob qhab?

☐ Yog ☐ Tsis Yog

Saib FAQ #27 qhia ntxiv rau hauv nws txhais li cas rau cov neeg xiam.

Yog tus neeg no tau pab nrog tu los yog kev pab cuam hauv tsev thiab hauv zej zog? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Yog tus neeg no puas yog tus neeg Amelikas lossis yog lub teb chaws U.S.? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Yog tus neeg no **tsis** tau yog ib tus neeg Amelikas lossis cov neeg koom, teb cov lus nug no:

Tus neeg no puas muaj chaws nqi? ☐ Yog **Tau pom tias tus neeg no muaj fee rau lawv**, mus Ntxuas E rau nplooj 27 rau ib daim ntawv teev. Mam li sau tsab ntawv qhia no. Feem ntau cov ntawv lej yuav tus nawj npawb.

Hom ntaub ntawv: _____ Naj npawb ID: _____

Lub teb chaws kev tshaj tawm tias: _____ Hnub tas kas nuv: _____

Lub npe raws li nws tshwm rau ntawm daim ntawv: _____

Tus neeg no puas tau nyob rau hauv Teb Chaws Asmeskas txij 1996? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Tus neeg no puas yog, tus neeg ntawd tus txij nkawm, los yog muaj ib tug me-nyuam ib tug qubtub los-luag tug rog? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Tus neeg no puas tau kev pab cuam los ntawm Medicare?

☐ Yog ☐ Tsis Yog

Ua tus neeg no muaj ib cov nqi kho mob qhov kawg 3 lub hlis tas xav tias nws tau pab them cov kev? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Tus neeg no nyob nrog cov me nyuam yau tshaj hnub nyoo 19 xyoos? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Yog tias muaj, yog tus neeg no saib xyuas tus me nyuam los yog cov me nyuam? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Tus neeg no puas yog ntawm 18 rau 20 xyoo thiab yog ib tug me nyuam kawm ntawv tas hnub? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Tus neeg no puas yog 18 rau 26 xyoo? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Yog tias, tus neeg no puas nyob rau hauv lub tsev tu me nyuam zov hauv lwm lub xeev thaum nws muaj 18 xyoo? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Tus neeg no puas yog 18 xyoo thiab yau dua? ☐ Yog ☐ Tsis Yog Cov niam txiv muaj coob npaum li cas nyob nrog tus neeg no? _____

Puas yog tus neeg no mus nyob hauv lwm lub xeev? ☐ Yog ☐ Tsis Yog

Qhia peb txog haiv neeg no tus neeg ntawd Cov lus no tawm thiab yuav tsuas siv kom paub tseeb tias kom sawv daws muaj txoj kev mus kho mob tib yam. Nws yuav siv tsis tau txiav txim is saws las kho mob koj yuav txais tau.

Cov haiv neeg no tus neeg ntawd yog dab tsi? (yeem; khij txhua qhov uas phim)

- | | | | |
|--|---|---|---|
| ☐ Dawb | ☐ Neeg Esxias Khab | ☐ Nyiv pooj | ☐ Guamanian los yog Chamorro |
| ☐ Dub los sis African Asmeslivkas | ☐ Qhab meem | ☐ Korean | ☐ Samoan |
| ☐ Asmeslivkas Khab los yog Alaska Ib Txwm | ☐ Suav | ☐ Nplog | ☐ Lwm yam |
| | ☐ Filipino | ☐ Nyab laj | |
| | ☐ Hmoob | ☐ Ib Txwm Hawaiian | |

Tus neeg no puas yog ib tug Hispanic, neeg Latino, los sis Spanish keeb kwm? (yeem)

☐ Yog ☐ Tsis Yog

Yog tiag yog, kos ib qhov:

☐ Mexican, Mexican Asmeslivkas, Chicano

☐ Salvadoran ☐ Guatemalan

☐ Cuban ☐ Puerto Rican

☐ Lwm yam Hispanic, Latino, los sis Spanish keeb kwm: _____

★ ☐ Khij no yog tias tus neeg no yog ib tug neeg Asmeslivkas Khab los yog Alaska ib Txwm, thiab sau Ntxuas A nyob rau phab 20 thiab 21.

Neeg 4 ntxuas ntxiv rau daim phab tom ntej 



Qhia peb txog no tus neeg ntawd txoj hauj lwm thiab qhov nws twg li cas nws thiaj nyiaj

Muab ib qho phab yog hais tias koj xav tau chaw sau ntau ntxiv.

Yog tus neeg no ua tam sim no? ☐ Yog **Yog tias muaj**, teb cov lus nug hauv qab no. ☐ Tsis Yog **Yog tsis muaj**, mus rau lwm yam nyiaj tau los rau ntawm nplooj ntawv no.

► Qhov twg yog tus neeg no ua tam sim no? *Yog hais tias nws muaj ntau txoj hauj lwm, xa ntawv lwm cov ntawv.*

HAUJ LWM 1: ☐ Teev: Muaj pes tsawg teev ib as thiv twg? ☐ Txhua hnuv: Muaj pes tsawg hnuv ib as thiv twg? ☐ Txhua as thiv ☐ Txhua ob as thiv ☐ Ob zaug tuaj ib hli ☐ Txhua hli ☐ Txhua peb hli ☐ Txhua rau hli ☐ Txhua xyoo ☐ Ib zaum them (Saib FAQ #33 ntawv phab 33.)

Chaw hauj lwm npe (yeem) Tus neeg no tau ntau npaum cas (ua ntej se)? \$

HAUJ LWM 2: ☐ Teev: Muaj pes tsawg teev ib as thiv twg? ☐ Txhua hnuv: Muaj pes tsawg hnuv ib as thiv twg? ☐ Txhua as thiv ☐ Txhua ob as thiv ☐ Ob zaug tuaj ib hli ☐ Txhua hli ☐ Txhua peb hli ☐ Txhua rau hli ☐ Txhua xyoo ☐ Ib zaum them (Saib FAQ #33 ntawv phab 33.)

Chaw hauj lwm npe (yeem) Tus neeg no tau ntau npaum cas (ua ntej se)? \$

► Tus neeg no puas ua hauj lwm rau nws tus kheej?

HAUJ LWM 1: Tus neeg no puas ua hauj lwm rau nws tus kheej? ☐ Yog **Yog tias muaj**, teb cov lus nug hauv qab no. ☐ Tsis Yog **Yog tsis muaj**, mus rau lwm yam nyiaj tau los rau ntawm nplooj ntawv no.

Hom haujlwm Nyiaj npaum li cas los nqa yuav tus neeg no tau los ntawm kev ua haujlwm rau tug kheej lub hlis no? \$
Nqa los txhais tau tias cov profits tshuav tom qab cov nqi them. Ntxuas E rau nplooj 27 teev dab tsi yuav raug suav.

HAUJ LWM 2: Tus neeg no puas ua hauj lwm rau nws tus kheej? ☐ Yog **Yog tias muaj**, teb cov lus nug hauv qab no. ☐ Tsis Yog **Yog tsis muaj**, mus rau lwm yam nyiaj tau los rau ntawm nplooj ntawv no.

Hom haujlwm Nyiaj npaum li cas los nqa yuav tus neeg no tau los ntawm kev ua haujlwm rau tug kheej lub hlis no? \$
Nqa los txhais tau tias cov profits tshuav tom qab cov nqi them. Ntxuas E rau nplooj 27 teev dab tsi yuav raug suav.

► Tus neeg no puas muaj lwm hom nyiaj tau? *Lwm yam nyiaj tau los yog qhov nyiaj uas koj tau los ntawm tej yam uas tsis yog koj li hauj lwm. Mus saib Ntxuas E ntawm phab 27 mus saib piv txwv txog lwm yam nyiaj tau. Tsis txhob suav nyiaj yug me nyuam, nyiaj tub rog, los yog nyiaj laus (SSI).*

Tus neeg no puas muaj nyiaj lwm yam? ☐ Yog **Yog yog**, teb cov lus nug hauv qab no. ☐ Tsis Yog **Yog tsis yog**, mus rau nyiaj tau hloov ntawm phab no.

Qhov twg tau nyiaj los ntawm?	Tus neeg no tau them puas tsawg zaum? (khij ib qho)	Pes tsawg?
☐ Teev: Muaj pes tsawg teev ib as thiv twg? ☐ Txhua hnuv: Muaj pes tsawg hnuv ib as thiv twg? ☐ Txhua as thiv ☐ Txhua ob as thiv ☐ Ob zaug tuaj ib hli ☐ Txhua hli ☐ Txhua peb hli ☐ Txhua rau hli ☐ Txhua xyoo ☐ Ib zaum them (Saib FAQ #33 ntawv phab 33.)		\$
☐ Teev: Muaj pes tsawg teev ib as thiv twg? ☐ Txhua hnuv: Muaj pes tsawg hnuv ib as thiv twg? ☐ Txhua as thiv ☐ Txhua ob as thiv ☐ Ob zaug tuaj ib hli ☐ Txhua hli ☐ Txhua peb hli ☐ Txhua rau hli ☐ Txhua xyoo ☐ Ib zaum them (Saib FAQ #33 ntawv phab 33.)		\$

► Tus neeg no cov nyiaj tau puas hloov txhua lub hli mus rau lwm lub hli? *Yog tias yog, ob lus nug hauv qab no.*

Tus neeg no xav tias nws li nyiaj tau rau xyoo no yog dab tsi? (yeem) \$ Yog koj xav tias tus neeg no cov nyiaj tau yuav hloov lwm xyoo, qhov nyiaj tau yuav yog li cas? (yeem) \$

► Tus neeg no puas muaj nqi txo? *Yog hais tias tus neeg no them tau tseeb tej yam uas yuav txiav rau ib tsoom fwm teb nyiaj se, qhia peb txog lawv kuj yuav txo koj li is saws las kho mob. Tsis txhob suav nqi tus kheej ua hauj lwm. Ntxuas E ntawm phab 27 teev lwm hom nqi txo.*

Tus neeg no puas muaj nqi txo? ☐ Yog **Yog yog**, teb cov lus nug hauv qab. ☐ Tsis Yog **Yog tsis yog**, mus rau lwm phab.

Hom txo nqi	Tus neeg no tau los yog them rau tus nqi txo puas tsawg? (khij ib qho)	Pes tsawg?
☐ Nyiaj them ☐ Me nyuam kawm ntawv cov nyiaj txais paj ☐ Lwm yam	☐ Teev: Muaj pes tsawg teev ib as thiv twg? ☐ Txhua hnuv: Muaj pes tsawg hnuv ib as thiv twg? ☐ Txhua as thiv ☐ Txhua ob as thiv ☐ Ob zaug tuaj ib hli ☐ Txhua hli ☐ Txhua peb hli ☐ Txhua rau hli ☐ Txhua xyoo ☐ Ib zaum them (Saib FAQ #33 ntawv phab 33.)	\$
☐ Nyiaj them ☐ Me nyuam kawm ntawv cov nyiaj txais paj ☐ Lwm yam	☐ Teev: Muaj pes tsawg teev ib as thiv twg? ☐ Txhua hnuv: Muaj pes tsawg hnuv ib as thiv twg? ☐ Txhua as thiv ☐ Txhua ob as thiv ☐ Ob zaug tuaj ib hli ☐ Txhua hli ☐ Txhua peb hli ☐ Txhua rau hli ☐ Txhua xyoo ☐ Ib zaum them (Saib FAQ #33 ntawv phab 33.)	\$



Kauj raum 3:

Thov nyeem thiab kos npe rau daim ntawv no

Koj kuj xaiv tau tus neeg tso cai sawv cev

★ Koj kuj xaiv tau lwm tus los ua koj tus “tso cai sawv cev.” Tus sawv cev yog ib tug neeg koj tso cai mus saib koj daim ntawv thov no thiab tham nrog koj txog tam sim no thiab rau yav tom ntev.

Npe ntawm tus tso cai sawv cev

Chaw nyob			Chav #
Zos	Xeev	Zij Khaub	Lub nroog

Sau npe, koj tso cai rau tus neeg no kos npe rau koj daim ntawv thov, mus tau ntaub ntawv txog koj daim ntawv thov no, thiab mus sawv cev ntawm koj rau yav tom ntev txhawj xeeb txog lub tuam txhab.

Koj kos npe	Hnub tim
-------------	----------

Ntawv npog cia

Daim ntawv thov no yog rau is saws las kho mob nrog Covered California los yog rau nyiaj nrog lub Department of Health Care Services (DHCS). Cov ntaub ntawv txog koj thiab kab mob koj qhia yuav khaws cia thiab tsis qhia rau lwm tus paub. Covered California los yog lub DHCS xav tau los qhia txog koj thiab lwm tus neeg nyob rau daim ntawv thov no thiab qhia txog peb cov pab cuam.

Peb yuav qhia koj cov ntaub ntawv rau lwm lub xeev, tsoom fww, thiab lwm lub koom haum hauv nroog, ntawv cog lus, npaj kho mob, thiab pab cuam xwb mus nkag rau hauv kev npaj los yog kev pab cuam los yog mus qhia txog kev pab cuam, thiab nrog lwm lub xeev thiab tsoom fww cov koom haum raws li txoj cai.

- Koj yuav tsum teb tag nrho cov lus nug nyob rau daim ntawv thov no tsuas yog thaum lawv tau khij “yeem.” Yog koj daim ntawv thov tshua dab tsi uas yuav tsum tau los ntawm peb, peb mam li hu tuaj rau koj mus muab. ➡ **Yog hais tias koj tsis muab**, Peb tej zaum yuav tau ua ib daim ntawv thov tshiab, los yog koj tej zaum yuav tsis tau txais is saws las kho mob nrog Covered California, los yog koj daim ntawv no rau kev pab tej zaum yuav tsis tau.
- Feem ntau, koj muaj cai mus saib koj cov ntaub ntawv txog koj uas nyob rau hauv tsoom fww thiab xeev cov ntaub ntawv. Koj saib tau lwm hom (xws li ntawv luam loj) yog koj xav tau.

Rau ntaub ntawv ntshuv los yog mus saib **Covered California** ntaub ntawv, hu rau Privacy Officer ntawm:

Covered California
Attn: Privacy Officer
P.O. Box 989725
West Sacramento, CA 95798-9725

Xov tooj: **1-800-771-2156**
TTY: 1-888-889-4500

Rau lub **Department of Health Care Services**, Hu rau Information Protection Unit ntawm:

P.O. Box 997413, MS 4721
Sacramento, CA
95899-7413

Xov tooj: **1-866-866-0602**
TTY: 1-877-735-2929

Cov xeev thiab tsoom fww txoj cai muab peb txoj cai mus nrhiav thiab khaws cov ntaub ntawv hauv daim ntawv thov no:

Covered CA: 42 U.S.C. § 18031; CA Government Code §§ 100502(k) thiab 100503(a)
DHCS: CA Welfare and Institutions. Code § 14011 thiab Ntawv 3, Tshooj 5 thiab 7, Yam 2 thiab 3, Hoob 9
Peb yuav tsum muab Daim Ntawv Npog Cia hauv CA Civil Code §1798.17. Koj kuj mus saib tau Covered California Txoj Cai Npog Cia ntawm CoveredCA.com. Saib DHC Daim Ntawv Npog Cia Kev Kawm ntawm dhcs.ca.gov.

Kauj raum 3 ntxuas ntshuv rau daim phab tom ntej

Xav Tau Kev Pab?

Hu Covered California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Qhov hu yog dawb. Koj hu tau Hnub Ib mus rau Hnub Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnub Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m. Los yog mus saib **CoveredCA.com**.

Koj txoj cai thiab luag hauj lwm

- Cov ntaub ntawv kuv qhia rau daim ntawv thov no muaj tseeb raws li qhov kuv paub. Kuv paub tias kuv tej zaum yuav raug nplua yog hais tias kuv tsis qhia qhov tseeb.
- Kuv to taub tias cov ntaub ntawv kuv muab yuav coj mus siv seb cov neeg hauv kuv tsev neeg uas thov rau qhov is saws las kho mob puas txais tau.
- Kuv to taub tias Covered California thiab lub Medi-Cal kev pab cuam yuav khaws cia kuv cov ntaub ntawv cia zoo, raws li txoj cai. Xav paub ntaub ntawv ntxiv, los yog nkag mus tshawb cov ntaub ntawv hauv cov ntawv los ntawm Covered California thiab lub Medi-Cal kev pab cuam, Kuv hu tau rau tus Privacy Officer ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500).
- Kuv to taub tias yuav tau txais rau Medi-Cal, Kuv yuav tsum tau thov rau lwm yam nyiaj los yog kev pab cuam uas kuv los yog lwm tus neeg hauv kuv tsev neeg muaj npe, tsis tas li nws los yog kuv muaj tej yam zoo rau qhov yuav ua no. Piv txwv txog ntawm cov nyiaj tau los kev pab cuam yog nyiaj so, nyiaj laus, nyiaj tub rog, nyiaj them ib xyoo ib zaug, nyiaj xiam hoob qhab, Social Security kev pab cuam (kuj hu li OASDI los yog Hnub Nyoo Laus, Tus neeg uas tseem muaj txoj sia nyog, thiab is saws las xiam hoob qhab), thiab nyiaj poob hauj lwm. Tab sis nyiaj tau lwm yam los yog nyiaj tsis muaj kev pab them, xws li CalWORKs los yog CalFresh. Yog tias kuv muaj lus nug txog tej yam nyiaj tau, Kuv hu tau rau Covered California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500) rau kev pab.
- Kuv paub tias kuv yuav tsum qhia rau Covered California los yog kuv lub nroog qhov chaw pab txog kev hloov txog txhua yam koj sau rau daim ntawv thov no. Qhia tej yam hloov, Kuv kuj hu tau Covered California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500) los yog mus saib **CoveredCA.com**. Los yog Kuv hu tau rau kuv lub nroog qhov chaw pab.
- Kuv paub tias Covered California yuav tsum tsis txhob cais tiv thaiv tsis tau kuv los yog tus neeg rau daim ntawv thov no vim haiv neeg, xim, keeb kwm teb chaws, kev ntseeg, hnub nyooog, pw ua ke, muaj txij nkawm los tsis muaj, tub rog, los yog xiam hoob qhab. Yog kuv xav tias Covered California tau cais txog kuv, nrog rau qhov kev npaj yuav siv cov kev kho kom haum raws li nyob rau hauv lub xeev thiab tsoom fww teb chaw txoj cai lij choj, kuv yuav ua ib qhov tsis txaus siab mus saib www.hhs.gov/ocr/office/file los yog <http://oag.ca.gov/contact/general-comment-question-or-complaint-form>. Yog kuv ntseeg tias Covered California saib tsis tau kuv los yog lwm tus neeg nyob rau daim ntawv thov no uas muaj feem rau Medi-Cal tau txiav txim, kuv yeej tseem foob nrog rau lub Department of Health Care Services, Office of Civil Rights hu rau **1-916-440-7370** (TTY: 1-916-440-7399).
- Kuv to taub txog txhua yam hloov ntawm kuv cov ntaub ntawv los yog ntaub ntawv txog txhua tus tswv cuab ntawm daim ntawv thov cov neeg hauv tsev neeg tej zaum yuav cuam tshuam txog kev tsim nyog txog lwm tus tswv cuab ntawm tsev neeg.
- Paub meej tsuas yog rau cov thov rau Medi-Cal, kuv tau tias tsis muaj lwm tus thov rau daim ntawv is saws las kho mob ntawm daim ntawv thov no, tom qab kev tso nqi (txiav txim), hauv nkuaj, tsev rau txim, los yog zoo li lub txhab rau txim los yog tsev laj tsub.
- Kuv to taub tias kuv yuav tsum tau qhia nyiaj tau hloov mus rau Covered California vim tias nws yuav ua rau qhov nyiaj pab hloov (los yog se khab nias) tias kuv tej zaum yuav txais tau. Kuv kuj to taub tias yog kuv txias kev pab ntau dua (los yog se khab nias) thaum lub xyoo ntawd, Kuv yuav tsum tau them rov qab cov nyiaj pab tshaj rau IRS thaum kuv ua kuv cov nyiaj ua se rau lub xyoo ntawd.
- Kuv tso cai rau Covered California mus kuaj lwm lub koom haum cov ntaub ntawv mus tshawb kuv li peej xeeb, txheeb xwm hla teb chaws, se ntaub ntawv, thiab lwm yam ntaub ntawv txheeb xwb rau kev txais mus saib seb kuv thiab lwm tus neeg nyob rau daim ntawv thov no puas tau is saws las kho mob.

Yog tias lwm tus nyob rau daim ntawv thov no txais tau Medi-Cal:

- Kuv paub tias yog Medi-Cal them rau nqi kho mob, tej nyiaj kuv los yog lwm tus nyob daim ntawv thov no tau los ntawm lwm lub is saws las kho mob los yog nyiaj hais tau txheeb rau cov nqi yuav mus rau Medi-Cal li nyiaj rau kev kho mob mus txog thaum cov nqi them tag.

Rau cov niam txiv uas tus me nyuam los yog me nyuam txais tau rau Medi-Cal:

- Kuv paub tias kuv yuav tau nug mus pab lub koom haum uas nrhiav ntawv kho mob pov thawj los ntawm txhua tus niam txiv nyob rau daim ntawv thov no uas tsis nyob nrog tus me nyuam thiab tsis xa kev pab rau tus me nyuam. Yog kuv xav tias yuav pab yuav tsim txom kuv los yog kuv tus me nyuam, kuv mam qhia rau Medi-Cal kev pab cuam thiab kuv yuav tsis tau pab.

Koj txoj cai thiab luag hauj lwm ntxuas ntxiv rau daim phab tom ntej 

Xav Tau Kev Pab?

Hu Covered California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Qhov hu yog dawb. Koj hu tau Hnub Ib mus rau Hnub Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnub Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m. Los yog mus saib **CoveredCA.com**.



Koj txoj cai thiab luag hauj lwm *(ntxuas ntxiv)*

Koj txoj cai tsis txaus siab:

- Yog tias kuv xav tias Covered California los yog lub Medi-Cal kev pab cuam tau ua yuam ke, kuv hais tau rau qhov txiav txim. Tsis txaus siab txhais tias qhia rau lwm tus ntawm Covered California los yog lub Medi-Cal kev pab cuam uas kuv xav tias kev txiav txim tsis yog thiab nug rau kev ntsuam xyuas txog qhov no.
- Kuv paub tias kuv mus nrhiav kev tsis txaus siab los ntawm hu rau **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500).
- Kuv paub tias kuv yuav tsum ua daim ntawv tsis txaus siab los ntawm 90 hnuv ntawm qhov kev txiav txim.
- Kuv paub tias kuv sawv cev kuv tus kheej los yog muaj lwm tus los sawv cev ntawm kuv txog qhov tsis txaus siab, xws li tus tso cai sawv cev, ib tug phooj ywg, ib tug txheeb ze, los yog ib tug kws lij choj.
- Kuv paub tias yog kuv xav tau kev pab, lwm tus ntawm Covered California, lub Medi-Cal kev pab cuam, los yog lub nroog kev pab cuam yuav qhia kuv qhov teeb meem rau kuv.

Rov ntxiv is saws las

Yuav ua kom yooj yim mus txais is saws las kho mob rau xyoo tom ntev, kuv zoo siab rau Covered California mus siv computer kev pab cuam, xws li IRS, mus kuaj kuv cov nyiaj tau. Yog cov kev pab cuam qhia kuv tsis tsim nyog txais tau, kuv li is saws las tej zaum yuav rov ntxiv rau 12 lub hli tom ntev no thiab kuv tsis tas yuav rov qab ua ib daim ntawv thov los yog xa lwm yam ntaub ntawv.

Kuv to taub tias yog kuv xaiv tsis kam Covered California mus siv kuv li computer kev pab cuam, kuv yuav tsum ua kom tiav daim ntawv txhua 12 lub hli thiab tau ntxuas ntxiv rau kuv li is saws las kho mob.

Kuv txaus siab rau Covered California los yog lub Medi-Cal kev pab cuam mus kuaj kuv cov ntaub ntawv rau:

☐ 5 xyoos ☐ 4 xyoos ☐ 3 xyoos ☐ 2 xyoos ☐ 1 xyoos

LOS YOG

- ☐ Kuv tsis xav Covered California mus kuaj kuv cov nyiaj ua se thaum lub sij hawm thov dua.

Tshaj tawm thiab kos npe *Qhov no yuav tsum tau.*

Kuv tias hauv lub txim ntawm kev dag tias kuv hais nram qab no muaj tseeb thiab yog.

- Kuv to taub tag nrho cov lus nug nyob rau daim ntawv thov no thiab muaj tseeb thiab cov lus teb yog raws li kuv paub. Uas kuv tsis paub cov lus teb kuv tus kheej, kuv tau ua txhua yam los teb cov lus nug rau lwm tus uas paub.
- Kuv paub tias yog kuv tsis qhia qhov tseeb nyob rau daim ntawv thov no, muaj tej zaum yuav raug nplua los sis raug txim nplua rau qhov uas tej zaum yuav muaj txog li plaub lub xyoos nyob hauv tsev kaw neeg. (Saib California Penal Code Nplooj 126.)
- Kuv paub tias cov ntaub ntawv nyob rau daim ntawv thov no yuav siv los txiav txim seb cov neeg uas thov rau is saws las kho mob. Covered California yuav khaws cia kuv cov ntaub ntawv zoo, xws li raws li txoj cai thiab California txoj cai.
- Kuv txaus siab mus qhia Covered California hu **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500) los yog saib **CoveredCA.com** yog dab tsi hloov nyob rau daim ntawv thov no rau txhua tus neeg thov rau is saws las kho mob.
- Yog hais kuv xaiv ib qhov npaj kho mob mus uas thiab xa Ntxuas D, thiab yog tias kuv tau txais los ntawm Covered California mus nkag rau qhov npaj kuv xaiv hauv Ntxuas D:
 - Kuv to taub tias kos npe no kuv nkag rau ib qhov cog lus nrog tus uas daim npaj no.
 - Kuv yeej muaj li 18 xyoos los yog kuv yog ib tug muaj hnuv nyoog, thiab kuv muaj peev xwm mus kos npe rau daim ntawv cog lus.

Kos npe rau daim ntawv thov no los yog tso cai sawv cev



Hnuv tim

Kauj raum 3 ntxuas ntxiv rau daim phab tom ntej

Xav Tau Kev Pab?

Hu Covered California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Qhov hu yog dawb. Koj hu tau Hnuv Ib mus rau Hnuv Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnuv Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m. Los yog mus saib **CoveredCA.com**.



Kauj raum 3:

Thov nyeem thiab kos npe rau daim ntawv thov no *(ntxuas ntxiv)*

Ua kom tiav nplooj no yog koj yog ib tug neeg los ntawm Covered California los pab lwm tus ua daim ntawv thov no.

Kuv lees tias ua ib Certified Enrollment Counselor, zov lub Insurance Agent, Certified Plan-Based Enroller, kuv pab tus neeg ua ntawv thov teb kom tiav tsab ntawv no thiab tias qhov kev pab no puas yog dawb xwb. Kuv kuj lees tias kuv tau muab lus muaj tseeb thiab yog rau tag nrho cov lus nug hauv daim ntawv thov no raws li kuv paub. Kuv piau rau tus neeg thov, to taub yooj yim-rau-hais lus, qhov uas yuav kom tus neeg ua ntawv thov rau qhov muab tej ntaub ntawv tsis muaj tseeb, thiab tus neeg ua ntawv thov to taub piau.

☐ Tshawb Neeg Pab Sau Npe Lub Npe:	CEC naj npawb
Tshawb Pab Sau Npe:	CEE naj npawb
☐ Tshawb Is Saws Las Neeg Lub Npe:	Naj npawb
☐ Tshawb Npaj-Los Sau Npe Npaj: _____	Txhawb naj npawb
Txhawb tus neeg lub npe kos 	Hnub tim

Lub xeev yuav tsis them rau Covered California Txhawb Kev Sau Npe tsuas yog tus Neeg Txhawb Kev Sau Npe ua nplooj no kom tiav thiab yog thaum daim ntawv thov no xa.

Kauj raum 4:

Xa ntawv ntaub ntawv thiab khij kuaj

Xa koj daim ntawv thov kos npe rau:

Covered California
P.O. Box 989725
West Sacramento, CA 95798-9725

Koj puas nco qab mus:

- Qhia peb txog txhua tus hauv koj tsev neeg thiab tsev neeg, txawm tias koj tsis muaj is saws las? Saib phab 3 rau daim teev uas yuav suav.
- Nug koj qhov chaw ua hauj lwm txog lwm yam hauj lwm-txheeb is saws las koj tej zaum yuav thov tau?
- **Kos npe** rau daim ntawv thov no nyob ntawm **phab 17**? Yog koj xaiv ib tug tso cai sawv cev, yuav tsum tau kos npe rau phab 15.

Ob peb los lus nug *(yeem)*

1. Koj puas xav tau los nyob nrog Medi-Cal kev pab cuam? ☐ Yog ☐ Tsis yog

Nws muaj lwm yam Medi-Cal kev pab cuam rau tib neeg 65 xyoos thiab laus tshaj ntawd, neeg uas muaj xiam hoob qhab, los yog neeg muaj kev pab kho mob tshwj xeeb.

Yog koj khij yog, peb yuav hu rau koj mus txais cov ntaub ntawv txog koj cov khoom thiab cov cuab tam.

2. Koj puas tau muaj tej yam hloov hauv koj lub neej uas tau ua rau koj thov rau is aws las kho mob?

Yog yog, khij txhua yam uas siv tau.

- | | |
|--|--|
| ☐ Khiav mus California | ☐ Tsis tau kaw ntxiv lawm |
| ☐ Tau yog pej xeeb los yog mus kuaj pom | ☐ Pib tshiab rau kev pab them nqi |
| ☐ Tsis muaj is saws las kho mob | ☐ Thov rau Medi-Cal |
| ☐ Tau kev ywj pheej (thaum yug, sib yuav, los yog tu) | ☐ Asmeslivkas khab los yog Alaska ib txwm |
| ☐ Lwm yam _____ | |

Thaum twg twb tshwm sim lawm? *(hli / hnub / xyoos)* _____

Kauj raum 4 ntxuas ntxiv rau daim phab tom ntej 

Xav Tau Kev Pab?

Hu Covered California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Qhov hu yog dawb. Koj hu tau Hnub Ib mus rau Hnub Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnub Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m. Los yog mus saib **CoveredCA.com**.



Koj hnov txog Covered California los ntawm qhov twg?

Khij txhua yam uas siv tau.

- | | | | |
|---|---|---|---|
| ☐ Tshawb Kev Nkag Kws ntuav neeg | ☐ Xov tooj cua tshaj tawm | ☐ CoveredCA.com | ☐ Email |
| ☐ Tsoom fwv qhov chaw ua hauj lwm | ☐ Phooj ywg los yog tsev neeg | ☐ Xov tooj app | ☐ Xa ntawv |
| ☐ Kws kho mob los yog tsev kho mob | ☐ Tshawb Is Saws Las Neeg | ☐ TV tshaj tawm | ☐ Chaw ua hauj lwm |
| ☐ Cov koom haum los yog lub caij | ☐ Chaw muag tshuaj | ☐ Is taws nej nrhiav | ☐ Tsev teev ntuj |
| ☐ Kev pab thiab kev pab cuam txog kev kawm | ☐ Is taws nej tshaj tawm | ☐ Kev tawm (Facebook, Twitter, li tej ntawd) | |
| ☐ Mes nkas zee los yog ntawv xov xwm | ☐ Ntawv tshaj tawm | ☐ Lwm yam _____ | |
| ☐ Lub qhov ncauj ntawm lo lus | ☐ Daim ntawv qhia | | |
| ☐ Kos rau hauv cov khw muag khoom tom khw | ☐ Tshaj tawm kev pab cuam los yog daj neeg | | |

Xav tau ntaub ntawv ntxiv txog lwm yam kev pab cuam?

Pib thaum lub Ib Hlis Ntuj tim 1, 2014, koj thiab koj tsev neeg xav kom muab cov ntaub ntawv uas koj cia li pab xa mus rau koj lub zej zog Health thiab Human Services Kev Pab Cuam rau lwm hom kev pab cuam? Tsev neeg uas muaj tsiv teb chaw kuj thov tau thiab. Koj xav thov rau koj tus me nyuam txawm tias koj thov tsis tau. Thov rau koj tus me nyuam tsim nyog kuj tsis muaj teeb meem rau koj txheej xwm hla teb chaws los yog tau los ua neeg npav ntsuab los yog pej xeeem.

Thov rau kev noj zaub mov los yog nyiaj ntsuab ua ntej lub Ib Hli Ntuj tim 1, 2014, saib benefitscal.org. Los yog thov hauv neeg, hu **1-877-847-3663** rau chaw ze uas koj nyob los yog ua hauj lwm.

Rau kev pab cuam tom qab lub Ib Hli Ntuj tim 1, 2014, khij qhov kev pab cuam twg koj xav tau kev pab rau:

- ☐ **CalFresh** Kev pab cuam uas pab tib neeg them rau zaub mov. Kev pab cuam rov qab thov dua txhua lub hli nyob ntawm daim so nyiaj uas yuav siv tau mus yuav zaub mov ntawm txhua lub lag luam thiab khw muag khoom noj. Nws kuj hu li Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP). Saib www.calfresh.ca.gov rau ntaub ntawv ntxiv.
- ☐ **CalWORKs** Kev pab cuam uas muab nyiaj ntsuab thiab kev pab cuam rau nyiaj tau-tsawg tsev neeg nrog me nyuam mus pab them rau tsev, zaub mov, thiab lwm yam nuj nqi ntxiv.

Koj tej zaum yuav mus nrhiav ntaub ntawv ntxiv txog cov kev pab cuam is taws nej:

Nkag rau Me Nyuam Mos thiab Leej Niam (AIM)

Kev pab cuam pab poj niam xeeb me nyuam tau kev pab kho mob aim.ca.gov

Me Nyuam Kev Noj Qab Nyob Zoo thiab Tiv Thaiv Kev Xiam Hoob Qhab (CHDP)

Kev pab cuam tiv thaiv uas pab kev soj ntsuam txog kev noj qab nyob zoo thiab kev pab cuam rau nyiaj tau-tsawg me nyuam www.dhcs.ca.gov/services/chdp

Thaum Ntxov thiab Soj Ntsuam, Paub, thiab Kho (EPSDT)

Medi-Cal kev pab cuam rau me nyuam thiab cov neeg laus hluas hauv hnub nyoog 21– nws yuav ua rau kev mus ntsuam xyuas los nrhiav kev kho, raws li yog paub thiab kho thaum uas tsim nyog www.dhcs.ca.gov/services/Pages/EPSDT.aspx

Tsev Neeg Npaj, Nkag, Tu, Kho (Family PACT)

Kev pab cuam uas tsis-muaj nqi tsev neeg kev npaj pab cuam rau nyiaj tau-tsawg txiv neej thiab poj niam, nrog rau cov hluas familypact.org

Hauv-Tsev Kev Pab Cuam Pab (IHSS)

Kev pab cuam uas yuav pab them rau kev pab cuam los ntawm koj es koj thiaj li ntsib kev nyab xeeb hauv koj lub tsev www.cdss.ca.gov/agedblinddisabled/pg1296.htm

Poj Niam, Me Nyuam Mos thiab Me Nyuam (WIC)

Kev pab cuam noj zaub mov rau cov poj niam xeeb me nyuam, thiab me nyuam hauv hnub nyoog 5 www.wicworks.ca.gov



★ Ua kom tiav yog koj los yog koj tsev neeg yog Asmeslivkas Khab los yog Alaska Ib Txwm.

Asmeslivkas Khab thiab Alaska Ib Txwm yeej tau kev pab cuam los ntawm Indian Kev Pab Cuam, Kev Pab Kho Mob Pab Pawg, los yog Indian kev noj qab nyob zoo kev pab cuam. Tsoom fwm paub Asmeslivkas Khab thiab Alaska Ib Txwm tej zaum yuav tsis tau them dab tsi (xws li nyiaj nqi) thiab tej zaum yuav tau kev nkag tshwj xeeb sij hawm. Nco ntsoov ua kom tiav daim ntawv thiab xa tuaj nrog koj daim ntawv thov thiab koj li pov thawj ntawm Asmeslivkas Khab los yog Alaska Ib Txwm keeb kwm. Ntaub ntawv tej zaum yuav muaj kev nkag daim ntawv los yog tshawb ntawm kev kawm txog Indian roj ntshav (CDIB) los ntawm Bureau of Indian Affairs. Yog koj xav tias koj txais tau Medi-Cal, koj tsis tas xa pov thawj. Saib Ntxuas F mus saib seb koj txais puas tau Medi-Cal.

Yog hais tias koj xav qhia rau peb txog ntau dua plaub tug neeg uas yog Asmeslivkas Khab los yog Alaska Ib Txwm, luam ib daim ntawm phab no, thiab nco ntsoov xa nrog koj daim ntawv thov no.

Neeg 1: Lub npe _____ Npe nruab nrab _____ Lub xeem _____ Cov tsiaj ntawv tom qab (piv txwv: Sr., Jr., III, IV) _____

Tus neeg no puas yog ib tug tsoom fwm paub tias yog Asmeslivkas Khab los yog Alaska Ib Txwm Pawg Neeg? ☐ Yog ☐ Tsis yog

Yog yog, sau lub npe ntawm pab pawg neeg: _____ **Thiab lub xeev ntawm pab pawg neeg:** _____

Tus neeg no puas tau kev pab cuam los ntawm Indian kev pab cuam kev noj qab nyob zoo, ib pab pawg neeg kev pab, los yog qhov kev pab cuam hauv nroog Indian los yog los ntawm kev xa los ntawm lwm lub kev pab cuam? ☐ Yog ☐ Tsis yog

Yog tsis yog, tus neeg no puas tsim nyog txais tau kev pab cuam los ntawm Indian kev pab cuam kev noj qab nyob zoo, ib pab pawg neeg kev pab, los yog ib qhov kev pab cuam hauv nroog Indian los yog mus rau kev xa los ntawm lwm lub kev pab cuam. ☐ Yog ☐ Tsis yog

Tus neeg no puas tau nyiaj tau los ntawm lwm yam kev pab cuam hauv qab no?

☐ Yog **Yog yog,** qhia pes tsawg thiab ntau li cas hauv qab. ☐ Tsis yog **Yog tsis yog,** ntxuas ntxiv daim ntawv thov no.

► Nyiaj them mus rau cov kev pab pawg neeg uas tawm hauv kev pab, pab cov kev cai, tso kev xauj, los yog kev nom Nqi \$ _____ ☐ Txhua as thiv ☐ Txhau ob as thiv ☐ Txhua hli ☐ Lwm yam _____

► Nyiaj tso kev xauj los sis nom siv ntawm koom haum Indian av rau kev zoo, ua liaj teb, yug tsiaj, los yog nuv ntses Nqi \$ _____ ☐ Txhua as thiv ☐ Txhau ob as thiv ☐ Txhua hli ☐ Lwm yam _____

► Nyiaj tau los ntawm muag khoom uas muaj kev cai nqi Nqi \$ _____ ☐ Txhua as thiv ☐ Txhau ob as thiv ☐ Txhua hli ☐ Lwm yam _____

Neeg 2: Lub npe _____ Npe nruab nrab _____ Lub xeem _____ Cov tsiaj ntawv tom qab (piv txwv: Sr., Jr., III, IV) _____

Tus neeg no puas yog ib tug tsoom fwm paub tias yog Asmeslivkas Khab los yog Alaska Ib Txwm Pawg Neeg? ☐ Yog ☐ Tsis yog

Yog yog, sau lub npe ntawm pab pawg neeg: _____ **Thiab lub xeev ntawm pab pawg neeg:** _____

Tus neeg no puas tau kev pab cuam los ntawm Indian kev pab cuam kev noj qab nyob zoo, ib pab pawg neeg kev pab, los yog qhov kev pab cuam hauv nroog Indian los yog los ntawm kev xa los ntawm lwm lub kev pab cuam? ☐ Yog ☐ Tsis yog

Yog tsis yog, tus neeg no puas tsim nyog txais tau kev pab cuam los ntawm Indian kev pab cuam kev noj qab nyob zoo, ib pab pawg neeg kev pab, los yog ib qhov kev pab cuam hauv nroog Indian los yog mus rau kev xa los ntawm lwm lub kev pab cuam. ☐ Yog ☐ Tsis yog

Tus neeg no puas tau nyiaj tau los ntawm lwm yam kev pab cuam hauv qab no?

☐ Yog **Yog yog,** qhia pes tsawg thiab ntau li cas hauv qab. ☐ Tsis yog **Yog tsis yog,** ntxuas ntxiv daim ntawv thov no.

► Nyiaj them mus rau cov kev pab pawg neeg uas tawm hauv kev pab, pab cov kev cai, tso kev xauj, los yog kev nom Nqi \$ _____ ☐ Txhua as thiv ☐ Txhau ob as thiv ☐ Txhua hli ☐ Lwm yam _____

► Nyiaj tso kev xauj los sis nom siv ntawm koom haum Indian av rau kev zoo, ua liaj teb, yug tsiaj, los yog nuv ntses Nqi \$ _____ ☐ Txhua as thiv ☐ Txhau ob as thiv ☐ Txhua hli ☐ Lwm yam _____

► Nyiaj tau los ntawm muag khoom uas muaj kev cai nqi Nqi \$ _____ ☐ Txhua as thiv ☐ Txhau ob as thiv ☐ Txhua hli ☐ Lwm yam _____

Xav Tau Kev Pab?

Hu Covered California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Qhov hu yog dawb. Koj hu tau Hnub Ib mus rau Hnub Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnub Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m. Los yog mus saib **CoveredCA.com**.



Ntxuas A:

Rau Asmeslivkas Khab los yog Alaska Ib Txwm (ntxuas ntxiv)

Neeg 3: Lub npe

Npe nruab nrab

Lub xeeem

Cov tsiaj ntawv tom qab (piv txwv: Sr., Jr., III, IV)

Tus neeg no puas yog ib tug tsoom fww paub tias yog Asmeslivkas Khab los yog Alaska Ib Txwm Pawg Neeg? ☐ Yog ☐ Tsis yog
Yog yog, sau lub npe ntawm pab pawg neeg: _____ Thiab lub xeev ntawm pab pawg neeg: _____

Tus neeg no puas tau kev pab cuam los ntawm Indian kev pab cuam kev noj qab nyob zoo, ib pab pawg neeg kev pab, los yog qhov kev pab cuam hauv nroog Indian los yog los ntawm kev xa los ntawm lwm lub kev pab cuam? ☐ Yog ☐ Tsis yog
Yog tsis yog, tus neeg no puas tsim nyog txais tau kev pab cuam los ntawm Indian kev pab cuam kev noj qab nyob zoo, ib pab pawg neeg kev pab, los yog ib qhov kev pab cuam hauv nroog Indian los yog mus rau kev xa los ntawm lwm lub kev pab cuam. ☐ Yog ☐ Tsis yog

Tus neeg no puas tau nyiaj tau los ntawm lwm yam kev pab cuam hauv qab no?

☐ Yog **Yog yog**, qhia pes tsawg thiab ntau li cas hauv qab.

☐ Tsis yog **Yog tsis yog**, ntxuas ntxiv daim ntawv thov no.

► Nyiaj them mus rau cov kev pab pawg neeg uas tawm hauv kev pab, pab cov kev cai, tso kev xauj, los yog kev nom

Nqi \$ _____ ☐ Txhua as thiv ☐ Txhau ob as thiv ☐ Txhua hli ☐ Lwm yam _____

► Nyiaj tso kev xauj los sis nom siv ntawm koom haum Indian av rau kev zoo, ua liaj teb, yug tsiaj, los yog nuv ntses

Nqi \$ _____ ☐ Txhua as thiv ☐ Txhau ob as thiv ☐ Txhua hli ☐ Lwm yam _____

► Nyiaj tau los ntawm muag khoom uas muaj kev cai nqi

Nqi \$ _____ ☐ Txhua as thiv ☐ Txhau ob as thiv ☐ Txhua hli ☐ Lwm yam _____

Neeg 4: Lub npe

Npe nruab nrab

Lub xeeem

Cov tsiaj ntawv tom qab (piv txwv: Sr., Jr., III, IV)

Tus neeg no puas yog ib tug tsoom fww paub tias yog Asmeslivkas Khab los yog Alaska Ib Txwm Pawg Neeg? ☐ Yog ☐ Tsis yog
Yog yog, sau lub npe ntawm pab pawg neeg: _____ Thiab lub xeev ntawm pab pawg neeg: _____

Tus neeg no puas tau kev pab cuam los ntawm Indian kev pab cuam kev noj qab nyob zoo, ib pab pawg neeg kev pab, los yog qhov kev pab cuam hauv nroog Indian los yog los ntawm kev xa los ntawm lwm lub kev pab cuam? ☐ Yog ☐ Tsis yog
Yog tsis yog, tus neeg no puas tsim nyog txais tau kev pab cuam los ntawm Indian kev pab cuam kev noj qab nyob zoo, ib pab pawg neeg kev pab, los yog ib qhov kev pab cuam hauv nroog Indian los yog mus rau kev xa los ntawm lwm lub kev pab cuam. ☐ Yog ☐ Tsis yog

Tus neeg no puas tau nyiaj tau los ntawm lwm yam kev pab cuam hauv qab no?

☐ Yog **Yog yog**, qhia pes tsawg thiab ntau li cas hauv qab.

☐ Tsis yog **Yog tsis yog**, ntxuas ntxiv daim ntawv thov no.

► Nyiaj them mus rau cov kev pab pawg neeg uas tawm hauv kev pab, pab cov kev cai, tso kev xauj, los yog kev nom

Nqi \$ _____ ☐ Txhua as thiv ☐ Txhau ob as thiv ☐ Txhua hli ☐ Lwm yam _____

► Nyiaj tso kev xauj los sis nom siv ntawm koom haum Indian av rau kev zoo, ua liaj teb, yug tsiaj, los yog nuv ntses

Nqi \$ _____ ☐ Txhua as thiv ☐ Txhau ob as thiv ☐ Txhua hli ☐ Lwm yam _____

► Nyiaj tau los ntawm muag khoom uas muaj kev cai nqi

Nqi \$ _____ ☐ Txhua as thiv ☐ Txhau ob as thiv ☐ Txhua hli ☐ Lwm yam _____

Xav Tau Kev Pab?

Hu Covered California ntawm 1-800-771-2156 (TTY: 1-888-889-4500). Qhov hu yog dawb. Koj hu tau Hnub Ib mus rau Hnub Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnub Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m. Los yog mus saib **CoveredCA.com**.



★ Yog tias koj xav qhia peb txog ntau tshaj plaub tug neeg uas muaj is saws las lwm yam, **muab ib daim qauv ntawm nplooj ntawv**, thiab nco ntsoov xa nrog koj daim ntawv thov no.

Qhia peb txog koj li is saws las kho mob koj tau tam sim no

Teb peb cov lus nug rau txhua tus uas xav tau kev pab them rau is saws las kho mob.

Teb peb cov lus nug rau txhua tus uas xav tau kev pab them rau is saws las kho mob. Peb xav paub txog txhua tus uas yuav thov rau is saws las kho mob uas muaj kev pab tam sim no. Koj tsis tas qhia peb txog kev them uas tsis yog ib qhov nqi me me. Piv txwv ntawm hom kev npaj koj tsis tas qhia peb yog: Indian kev noj qab nyob zoo kev pab cuam, kev pab pawg neeg, Indian kev nyob zoo kev pab cuam, npaj tseg nyiaj yooj yim, kev noj qab nyob zoo tseg nyiaj as khaus, los yog is saws las muaj nyob rau lwm lub nroog.

Peb tsis xav paub txog lwm tus seb puas tau cov is saws las kho mob tam sim no: COBRA, chaw ua hauj lwm-pab is saws las, Peace Corps, npaj rau kev laus, TRICARE/CHAMPUS, kev pab cuam rau tub rog, los yog lwm yam is saws las kho mob. Puas muaj leej twg muaj cov is saws las kho mob?

- ☐ Yog **Yog yog**, ua rau phab no. Yog koj xav tau chaw ntxiv, ntxuas ntxiv lwm daim ntawv.
- ☐ Tsis yog **Yog tsis yog**, mus rau phab 23.

Ceeb toom: Yog koj muaj is saws las kho mob ntawm hauj lwm koj yuav koj tus kheej, khij lub thaub rau "Lwm Yam Is Saw Las Kho Mob" hauv qab "Hom dab tsi?" hauv lub rooj hauv qab.

Npe <i>Thawj, nruab nrab, xeem, Cov tsiaj ntawv tom qab (piv txwv, Jr., Sr., III, IV)</i>	Hom dab tsi? <i>(xaiv ib qho)</i>
Neeg 1: _____ Tus neeg no puas tau txais is saws las kho mob pheej yij txij li lub Ib Hli Ntuj 2014? ☐ Yog ☐ Tsis yog	☐ COBRA ☐ Tub rog kev pab cuam ☐ Chaw ua hauj lwm-pab is saws las ☐ So kev pab cuam ☐ Peace Corps ☐ TRICARE/CHAMPUS ☐ Lwm yam is saws las kho mob
Neeg 2: _____ Tus neeg no puas tau txais is saws las kho mob pheej yij txij li lub Ib Hli Ntuj 2014? ☐ Yog ☐ Tsis yog	☐ COBRA ☐ Tub rog kev pab cuam ☐ Chaw ua hauj lwm-pab is saws las ☐ So kev pab cuam ☐ Peace Corps ☐ TRICARE/CHAMPUS ☐ Lwm yam is saws las kho mob
Neeg 3: _____ Tus neeg no puas tau txais is saws las kho mob pheej yij txij li lub Ib Hli Ntuj 2014? ☐ Yog ☐ Tsis yog	☐ COBRA ☐ Tub rog kev pab cuam ☐ Chaw ua hauj lwm-pab is saws las ☐ So kev pab cuam ☐ Peace Corps ☐ TRICARE/CHAMPUS ☐ Lwm yam is saws las kho mob
Neeg 4: _____ Tus neeg no puas tau txais is saws las kho mob pheej yij txij li lub Ib Hli Ntuj 2014? ☐ Yog ☐ Tsis yog	☐ COBRA ☐ Tub rog kev pab cuam ☐ Chaw ua hauj lwm-pab is saws las ☐ So kev pab cuam ☐ Peace Corps ☐ TRICARE/CHAMPUS ☐ Lwm yam is saws las kho mob

Ntxuas B ntxuas ntxiv rau daim phab tom ntej 

Xav Tau Kev Pab?

Hu Covered California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Qhov hu yog dawb. Koj hu tau Hnub Ib mus rau Hnub Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnub Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m. Los yog mus saib **CoveredCA.com**.



Ntxuas B:

Qhia peb txog koj tsev neeg is saws las kho mob (ntxuas ntxiv)

Chaw ua hauj lwm is saws las kho mob *Teb cov lus nug rau txhua tus uas xav tau kev pab them rau is saws las kho mob.*

- ★ Peb xav paub txog lwm hom is saws las kho mob koj tau los ntawm lwm tus li chaw ua hauj lwm. Koj siv tau Ntxuas C, Chaw ua hauj lwm is saws las ntaub ntawv, nyob phab 24 mus pab koj ua kom tiav nplooj no. Teb cov lus nug los yog siv Ntxuas C **xwb** yog lwm tus hauv koj tsev neeg thov tau rau is saws las kho mob los ntawm lwm tus neeg txoj hauj lwm.

Puas muaj lwm tus nyob rau daim ntawv thov no tau txais is saws las los ntawm ib lub chaw ua hauj lwm?

*Qhov no yuav yog lwm tus hauj lwm, xws li ib tug niam txiv los sis tus txij nkawm. Nws kuj yog COBRA, TRICARE, tseem fwm los yog lub xeev qhov chaw ua haujlwm, lwm cov chaw ua hauj lwm, los yog kev sib haum xeeb Corps lub hom phiaj. Koj kuj yuav muaj yam kho uas koj **tsis tau** qhia rau peb. Hauv qab no yog **qauv** ntawm qhov kev pab ntxiv los (considered tsis tsawg tseem ceeb pab) koj tsis tas yuav qhia rau peb txog: flex txhab kev npaj, kev txhab tso nyiaj, tsis muaj ntawv kho mob, los yog daim ntawv kho mob uas muaj nyob rau lwm lub teb chaws.*

- ☐ Yog **Yog yog**, teb cov lus nug. Yog koj xav tau chaw ntxiv, ntxuas ib daim ntawv ntxiv.
- ☐ Tsis yog **Yog tsis yog**, mus rov qab rau daim ntawv thov no ntxuas ntxiv.

Npe <i>Thawj, nruab nrab, xeeb, Cov tsiaj ntawv tom qab (piv txwv, Jr., Sr., III, IV)</i>	Npe chaw ua hauj lwm <i>(yeem)</i>	Tus neeg no:	Tus neeg no them nqi ib lub hli puas tsawg?	Qhov kev npaj kho mob no puas ntsib tus nqi zoo*?
Neeg 1:		☐ Nkag tam sim no ☐ Npaj yuav nkag <i>Hnub pib _____</i> ☐ Tsis tau nkag	\$	☐ Yog ☐ Tsis yog ☐ Kuv tsis paub
Neeg 2:		☐ Nkag tam sim no ☐ Npaj yuav nkag <i>Hnub pib _____</i> ☐ Tsis tau nkag	\$	☐ Yog ☐ Tsis yog ☐ Kuv tsis paub
Neeg 3:		☐ Nkag tam sim no ☐ Npaj yuav nkag <i>Hnub pib _____</i> ☐ Tsis tau nkag	\$	☐ Yog ☐ Tsis yog ☐ Kuv tsis paub
Neeg 4:		☐ Nkag tam sim no ☐ Npaj yuav nkag <i>Hnub pib _____</i> ☐ Tsis tau nkag	\$	☐ Yog ☐ Tsis yog ☐ Kuv tsis paub

Lub chaw ua hauj lwm yuav hloov dab tsi rau lwm xyoo kev npaj (seb puas paub)?

- ☐ Chaw ua hauj lwm yuav tsis pab them kho mob.
- ☐ Qhov chaw ua haujlwm yuav pib cov kev pab them nqi kho mob rau cov neeg ua hauj lwm los hloov tus hwm rau qhov qis tshaj tus nqi kev pab npaj muaj rau cov neeg ua num raws li **tus nqi tsawg**.^{*} (hwm yuav pum cov luv nqi rau cov kev pab npaj muaj.)

Puas tsawg uas tus neeg ua hauj lwm yuav tsum tau them rau qhov npaj? \$ _____

Ntau npaum cas?

- ☐ Txhua as thiv ☐ Txhua ob as thiv ☐ Ob zaug tuaj ib hli
☐ Txhau hli ☐ Txhua peb hli ☐ Txhua xyoo
 Hnub hloov _____

^{*}Tsawg tus nqi txheem txhais tau hais tias ib txoj kev npaj them tsawg kawg yog 60% ntawm tus nqi tas nrho ntawm txoj kev npaj kev pab rau cov neeg ua hauj lwm. (Seem 36B(c)(2)(C)(ii) ntawm lub Internal Revenue Code cov cai 1986)

Xav Tau Kev Pab?

Hu Covered California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Qhov hu yog dawb. Koj hu tau Hnub Ib mus rau Hnub Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnub Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m. Los yog mus saib **CoveredCA.com**.



Daim ntawv no muaj xwb tsim nyog rau cov neeg uas tau txais ntawv kho mob los ntawm ib txoj hauj lwm. Yog tsis tsim nyog rau tej kev pab los ntawm Covered California, nrog rau Medi-Cal ntawv kho mob. Yog tias koj tsis paub tseeb seb yuav pauv los tsis siv tau daim ntawv no, hu Covered California mus nug: **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Yog koj xav hais tias koj tau txais Medi-Cal, koj yuav tsis tau sau tsab ntawv no. Puas yog tias koj tsim nyog txais Medi-Cal lossis lwm yam kev pab, saib Ntxuas F ntawm phab 28.

Yog ntau dua ib qhov chaw ua hauj lwm muab kev pab kho mob, siv ib daim ntawv ntawv rau txhua lub chaw ua hauj lwm.

► **Tus neeg ua num qhia** *Koj yuav tau sau seem no.*

- ★ Sau koj lub npe thiab tus Social Security number (SSN) (yeem). Ces muab ib daim qauv ntawm nplooj ntawv no lossis nqa daim ntawv thov mus rau koj qhov chaw ua hauj lwm. Nug koj lub chaw hauj lwm sau rau sab tas. Yog koj luam tau cov nplooj ntawv, nco ntsoov xa nrog koj daim ntawv thov.

Chaw ua hauj lwm: Lub npe	Npe nruab nrab	Lub xeem	Cov tsiaj ntawv tom qab	Social Security naj npawb (SSN) (yeem)
				— — — — — — — — — —

► **Chaw ua hauj lwm cov ntaub ntawv** *Nug koj lub chaw ua hauj lwm rau tej ntaub ntawv no*

- ★ **Faj seem rau lub chaw ua hauj lwm:** Kom tiav daim ntawv thov Covered California, peb yuav tsum paub txog cov ntawv kho mob uas koj cov neeg ua hauj lwm los yog lawv cov neeg uas tej zaum yuav tau txais los ntawm koj. Thov teb cov lus hauv qab no, txawm tias koj tsis muaj ntawv kho mob.

Chaw ua hauj lwm npe		Qhov chaw ua haujlwm nab npawb (EIN)
		— — — — — — — — — —
Chaw ua hauj lwm chaw nyob		Chaw ua hauj lwm xov tooj naj npawb
Zov	Xeev	Zij khauj
Peb yuav hu leej twg txog kev pab them kho mob ntawm koj li hauj lwm?		
Xov tooj naj npawb	Email chaw nyob	

- ☐ Peb tsis muaj is saws las kho mob. ☐ Tus neeg ua hauj lwm tsis tsim nyog txais kev pab hauv peb qhov kev npaj.
- ☐ Cov neeg ua hauj lwm uas haum rau cov kev pab nyob rau hauv peb pib npaj rau (*pib hnuv tim*) _____.

Lub npe ntawm lub hom phiaj kho qis tshaj tus nqi, qhov nkaus xwb tus neeg no muaj npe rau ntawm txoj hauj lwm no yog dab tsi? Xav txog xwb cov hom uas raws li **tus nqi tsawg txuj** * teem los ntawm Patient Protection thiab Affordable Care Act ntawm 2010. Yog hais tias koj tsis paub tseeb, nug koj tus issuer kho mob.

Lub npe: _____

- ☐ Tsis muaj lub hom phiaj raws li **tus nqi tsawg.***

Kev hloov dab tsi yuav koj ua rau qhov kev npaj xyoo tshiab (yog paub)?

- ☐ Peb yuav tsis muab cov kev pab them nqi kho mob.
- ☐ Peb yuav pib Self cov kev pab them nqi kho mob rau cov neeg ua hauj lwm los hloov tus hwm rau qhov qis tshaj tus nqi npaj muaj tsuas rau tus ua hauj lwm, uas mus raws li **tus nqi tsawg.*** (Hwm yuav pum cov luv nqi rau cov kev pab npaj muaj.)

Ntau npaum li cas yuav tus neeg ua hauj lwm muaj them rau cov nqi rau tus nqi qis tshaj? \$ _____

Ntau npaum cas?

- ☐ Txhua as thiv ☐ Txhua ob as thiv ☐ Ob zaug tuaj ib hli
- ☐ Txhau hli ☐ Txhua peb hli ☐ Txhua xyoo
- ☐ Lwm yam _____

Ntau npaum li cas tus neeg ua hauj lwm puas mus them rau cov nqi rau cov hom phiaj ntawd? \$ _____

Ntau npaum cas?

- ☐ Txhua as thiv ☐ Txhua ob as thiv ☐ Ob zaug tuaj ib hli
- ☐ Txhau hli ☐ Txhua peb hli ☐ Txhua xyoo

Hnuv hloov _____

***Tsawg tus nqi txheem** txhais tau hais tias ib txoj kev npaj them tsawg kawg yog 60% ntawm tus nqi tas nrho ntawm txoj kev npaj kev pab rau cov neeg ua hauj lwm. (Seem 36B(c)(2)(C)(ii) ntawm lub Internal Revenue Code cov cai 1986)

Xav Tau Kev Pab?

Hu Covered California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Qhov hu yog dawb. Koj hu tau Hnuv Ib mus rau Hnuv Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnuv Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m. Los yog mus saib **CoveredCA.com**.



Ntxuas D:

Xaiv koj li me nyuam yaus kho hniav kev npaj thiab koj li is saws las kho mob

- ★ Yog hais tias koj yuav tau hais rau peb paub txog cov neeg plaub ntau tshaj uas xav xaiv ib tug xyuas kho hniav los kho, **muab ib daim qauv ntawm nplooj ntawv no thiab cov nplooj ntawv tom ntej no**, thiab yuav tsum xa nrog koj daim ntawv thov.

Yog koj xav tias koj tsim nyog hwm cov kev pab no, sau lub npe los sis cov hlau theem tus xyuas qhov kev pab kho hniav los kho kev pab koj xav tau hauv qab no. Yog xav paub ntau ntiv txog tus kheej lub homphiaj yog muab los ntawm Covered California, txuas mus xyuas **CoveredCA.com** los hu rau **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500).

Yog koj xav hais tias koj tau txais Medi-Cal, sau lub npe ntawm lub homphiaj kho koj xav hauv qab no. Xav paub ntau ntiv hais txog qhov kev muaj Medi-Cal pab nyob rau hauv koj lub nroog lossis hloov koj txoj kev npaj no thaum uas koj muaj npe tau txais, hu rau kev pab kho mob los ntawm kev xaiv ntawm **1-800-430-4263** (TTY: 1-800-430-7077), los sis mus saib **healthcareoptions.dhcs.ca.gov**.

Mus saib seb koj puas tsim nyog rau Medi-cal los yog nqi pab, saib ntawm Ntxuas F.

► Xaiv koj li Covered California me nyuam yaus kho hniav kev npaj rau me nyuam 18 los yog hluas xwb

Npe Thawj, nruab nrab, xeem, Cov tsiaj ntawv tom qab (piv txwv rau, Jr., Sr., III, IV)	Me nyuam yaus kho hniav npaj lub npe	Theem them	Hom npaj
Me nyuam 1:		☐ Siab ☐ Qis	☐ DEPO ☐ DPPO ☐ DHMO
Me nyuam 2:		☐ Siab ☐ Qis	☐ DEPO ☐ DPPO ☐ DHMO
Me nyuam 3:		☐ Siab ☐ Qis	☐ DEPO ☐ DPPO ☐ DHMO
Me nyuam 4:		☐ Siab ☐ Qis	☐ DEPO ☐ DPPO ☐ DHMO

DEPO–Dental Exclusive Provider Organization; DHMO–Dental Health Maintenance Organization; DPPO–Dental Preferred Provider Organization

► Xaiv koj li is saws las kho mob npaj

Medi-Cal thiab Covered California npaj		Covered California npaj xwb		
Npe Thawj, nruab nrab, xeem, tsiaj ntawv tom qab (piv txwv rau, Jr., Sr., III, IV)	Noj qab nyob zoo lub npe npaj	Hlau theem	Hlau theem	Hom npaj
Tus neeg 1:		☐ Platinum ☐ Gold ☐ Silver ☐ Bronze ☐ Npaj them me me heev		☐ EPO ☐ HMO ☐ HSA ☐ PPO
Tus neeg 2:		☐ Platinum ☐ Gold ☐ Silver ☐ Bronze ☐ Npaj them me me heev		☐ EPO ☐ HMO ☐ HSA ☐ PPO
Tus neeg 3:		☐ Platinum ☐ Gold ☐ Silver ☐ Bronze ☐ Npaj them me me heev		☐ EPO ☐ HMO ☐ HSA ☐ PPO
Tus neeg 4:		☐ Platinum ☐ Gold ☐ Silver ☐ Bronze ☐ Npaj them me me heev		☐ EPO ☐ HMO ☐ HSA ☐ PPO

EPO–Exclusive Provider Organization; HMO–Health Maintenance Organization; HSA–Health Savings Account (hom kev pub neeg qhib thiab pab txhawb kom kev Savings Account); PPO–Preferred Provider Organization

Mus ua kom tiav cov kev npaj xaiv, cov neeg muaj hnuv nyoog 18 xyoo los yog laus uas yuav xaiv tau ib qhov kev tuav pov hwm rau kev kho yuav tsum pom zoo thiab kos npe rau daim ntawv pom zoo hauv tsoom sab.

Ntxuas D ntxuas ntiv rau daim phab tom ntej



Xav Tau Kev Pab?

Hu Covered California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Qhov hu yog dawb. Koj hu tau Hnuv Ib mus rau Hnuv Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnuv Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m. Los yog mus saib **CoveredCA.com**.



Daim ntawv cog lus rau Binding Arbitration

► Tshaj twg rau ib tug neeg uas xaiv tau Covered California:

Kuv to taub tias txhua li sib koom nrog txoj kev npaj tau nws cov kev cai kom txawj hais tsis sib haum los leg ntaub ntawv, xws li, tiam sis tsis txwv rau, kev thov tas los ntawm kuv, kuv cov neeg uas muaj npe, heirs, lossis cov neeg sawv cev tso cai tiv thaiv tsis tau ib txoj kev npaj khomob, yam muaj kev cog lus kho, thawj xibfwb, lossis lwm yam mob ob tog, hais txog qhov kev ua koom tes rau hauv txoj kev npaj kho mob, qhov kev pab them nqi rau, los yog lub caij, kev pab lossis cov khoom, kws kho mob lossis lub tsev kho mob tshuaj (tus thov tias kho tau ruaj los tsis tau tso cai los sis raug tsis, raug tsim, los yog nws), los yog tsev thiab.

Kuv nkag siab hais tias, yog kuv xaiv tau ntau hom mob uas yuav tsum tau losis tswvyim dabtsi tsoom mus daws tau teebmeem, kuv txais, thiab pom zoo los ntawm kev siv losis tswvyim dabtsi tsoom los daws kev hais tsis sib haum los claims (tsuas yog cov tsawg tus neeg pab leg ntaubntawv kev plaub kev ntug thiab leg ntaubntawv uas yuav tsis raug lub txim binding tsoom nyob hauv kev tswj cov cai) thiab tso kuv txoj cai rau ib lub rooj plaub txiav txim thiab yuav tsis tau cov lus txiav txim hauv tsev hais plaub, tshwj yog tsis raws li txoj cai uas muaj feem xyuam muab kev ntsuam xyuas hais txog tsoom zaug. Kuv to taub hais tias tag nrho tsoom muab rau txhua koom kev npaj khomob, yog hais tias lawv muaj ib tug, yog nyob hauv txoj kev npaj khomob txoj kev pab them nqi ntawv, uas muaj nyob hauv internet ntawm **CoveredCA.com** rau kuv saib, los, kuv yuav hu tau them California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500) kom paub ntxiv.

► Tshaj twg rau ib tug neeg uas xaiv ib lub hom phiaj kev qhia txog Kaiser Medi-Cal:

Daim ntawv ceeb toom txog binding tsoom: Kuv tau nyeem cov kev npaj hauj lwm. Kuv to taub tias qhia txog kev kaj yuav tsum siv cov binding tsis tsoom kom daws tau tej teebmeem. Qhov no hais txog kev tsis txaus siab uas hais txog seb cov kev muaj cai yuav kho tau muab (ua tsis hu ua kev kho mob zoo) thiab lwm yam hais txog cov kev pab cuam los yog rau tus me nyuam kev pab, nrog rau seb lawv tej kev pab kho mob yog muab nyob ruaj los tsis tau tso cai, los yog tsis yog, negligently, los sis incompetently nws. Yog kuv de qhia txog kev kaj li kuv txoj kev npaj kho Medi-Cal, kuv tso kuv txoj cai ib tug txiav txim los yog rau cov hais tias mus sib hais plaub. Kuv kuj pom siv losis tswvyim dabtsi tsis tsoom kom daws tau tej yam cov teebmeem. Kuv tsis tso kuv txoj cai rau lub xeev hais txog txhua qhov teeb meem, uas yog tus yuav muaj txheej txheem lub rooj sib hais hauv lub xeev.

► Kos npe ntawm nws zov rau tag nrho cov yuas

Kos npe ntawm tus neeg 1 , los sis lub luag hauj lwm tus neeg los yog tso cai sawv cev rau tus neeg 2, yog muaj 18 xyoo	Hnub tim
Kos npe ntawm tus neeg 2 , los sis lub luag hauj lwm tus neeg los yog tso cai sawv cev rau tus neeg 2, yog muaj 18 xyoo	Hnub tim
Kos npe ntawm tus neeg 3 , los sis lub luag hauj lwm tus neeg los yog tso cai sawv cev rau tus neeg 2, yog muaj 18 xyoo	Hnub tim
Kos npe ntawm tus neeg 4 , los sis lub luag hauj lwm tus neeg los yog tso cai sawv cev rau tus neeg 2, yog muaj 18 xyoo	Hnub tim

Xav Tau Kev Pab?

Hu Covered California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Qhov hu yog dawb. Koj hu tau Hnub Ib mus rau Hnub Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnub Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m. Los yog mus saib **CoveredCA.com**.



Txheej xwm kev hla teb chaws

Siv daim ntawv "Ntaub ntawv thov is saws las kho mob"

Yog hais tias koj muaj ib yam ntawm cov kev nkag teb chaws, *koj yuav tau tsim nyog rau kev kho mob*:

- Kom pej xeeb mus lawm (LPR, los sis yas dhos)
- Mus pej xeeb ib ntus (LTR)
- Asylee
- Tawg rog
- Cuban/Haitian nkag
- Tshaj tawm hauv U.S.
- Cai tuaj tso ua ntej 1980
- Tsim txom tus txij nkawm, tus me nyuam los yog leej niam leej txiv
- Tsim txom ntawm lub rooj thiab nws tus txij nkawm, tus me nyuam, nus muag, los yog leej niam leej txiv
- Kom ib leeg nrog rau lawv cov-txoj (xws li nyiaj visas, kawm visas, thiab pej xeeb Micronesia, The Marshall Islands, thiab Palau)
- Txheej ib ntus tiv thaiv xwm (TPS) los yog tus neeg ua ntawv thov kev pab mus ib ntus kev tiv thaiv raws li txoj cai (TPS)
- Muaj Cai Rho Tawm (DED)
- Nkaus lawv ceeb *Toom: yog hais tias koj yog ib tug nrog profit txiav txim raws li txoj cai nyob rau hauv lub Department of teb koj chaw Security tus profit nkaus rau thaum yau arrivals nyob rau hauv cov txheej txheem (DACA), koj yuav tsis yog tuaj tau tso cai.*
- Tso cai txiav ntawm lub teb chaws los yog kev tshem tawm, txiav nyob hauv lub teb chaws cov kev cai los yog qis dua qhov Convention tiv thaiv tsis tau tsim txom (CAT)
- Tus neeg tso npe rau kev tawm los yog kev tshem tawm, hauv qab lub teb chaws cov kev cai los yog hauv qab lub Convention tiv thaiv tsis tau tsim txom (CAT)
- Tus neeg tso npe rau tshwj xeeb txoj cai tswj hwm cov neeg hluas raug txim
- Tus neeg tso npe rau kev haum nrog LPR, nrog rau daim ntawv thov kev tso cai
- Tus neeg tso npe rau chaw khiav nkaum
- Tus neeg sau npe nrog Ntaub Ntawv Tso Cai Ua Hauj Lwm (EAD)
- Hauj lwm saib xyuas (nrog EAD)
- Thov kom tshem tawm txoj kev tshem tawm los sis ncu kev hloov (nrog EAD)

Yog hais tias koj txheej xwm kev hla teb chaws tsis tau teev saum toj no, koj tej zaum yuav thov tau is saws las kho mob thiab yuav tsum mus thov.

Tus kheej-lag luam

Siv daim ntawv rau "Koj puas muaj lag luam ntawm koj tus kheej?"

Koj yuav rho tawm cov khoom no rau ntawm koj qhov nyiaj tau nrhiav tau koj cov nyiaj nqa yus ua hauj lwm. Saib "Cov lus qhia rau cov caij nyoog teem C" ntawm irs.gov rau cov lus qhia ntxiv.

- Tsheb thiab tsheb loj nqi (ncig txhua hnuv, tsis yog dhia mus txhua hnuv)
- Kev pob nqi
- Neeg ua hauj lwm cov nyiaj tau thiab kev pab cuam
- Chaw, teebmeem, los yog lag luam kev cuam tshuam is saws las
- Paj (piv txwv, nqi tsev paj rau cov nyiaj them rau tuam txhab)
- Raug cai thiab kev pab cuam tshaj lij
- Xauj los yog xauj cov chaw lag luam thiab cuab yeej
- Nyiaj nqi tes, se, lais xees, thiab nqi
- Tshaj tawm
- Ntawv cog lus ua hauj lwm
- Kho thiab txhawb
- Tej lag luam mus txawv teb chaws thiab mov noj

Piv txwv txog lwm yam nyiaj

Siv daim ntawv rau "Koj puas muaj nyiaj lwm yam?"

- Nyiaj poob hauj lwm
- Xos sos xis khias lis thim nyiaj
- Nyiaj laus los yog nyiaj so hauj lwm
- Xauj los yog nyiaj tswv
- Nyiaj txais
- Peev nyiaj
- Peev nreg
- Ua liaj teb los yog nuv ntse cov nyiaj tau
- Cov nuj nqis tsis tau them
- Tsev hais plaub khoom plig
- Them rau kev pab txiav txim
- Lwm yam

Rho tawm

Siv daim ntawv rau "Koj puas muaj kev rho tawm?"

- Tus kheej-ua hauj lwm nuj nqi
- Tub ntshais kawm ntawm nyiaj txais paj rho
- Nqi kawm ntawv thiab cov nqi
- Kawm ntawv nuj nqi
- IRA koom tes
- Tsiv nuj nqi
- Nplua thaum rho nyiaj khaws tseg ntov
- Tseg kev noj qab nyob zoo as khauj rho
- Nuj nqe them
- Kev ua ub no txiav
- Tej nuj nqis uas lag luam kev tshwj tseg, ua yeej nyuab, thiab cov nqi hauv paus ntawm tsoom fww.

► Kww yees hom is saws las kho mob koj tej zaum txais tau rau hauv 2014.

Pes tsawg tus neeg nyob hauv koj tsev neeg	Yog hais tias koj tsev neeg cov nyiaj xyoo tsawg tshaj li ntawm:	Yog hais tias koj tsev neeg cov nyiaj xyoo nyob nruab nrab:
1	\$15,860*	\$15,860 – \$45,960
2	\$21,400	\$21,400 – \$62,040
3	\$26,950	\$26,950 – \$78,120
4	\$32,500	\$32,500 – \$94,200
5	\$38,050	\$38,050 – \$110,280



Koj tej zaum tsim nyog thov rau Medi-Cal.



Koj tej zaum tsim nyog thov rau is saws las nrog kev pab them nrog Covered California.

*Cov tsev neeg khwv tau nyiaj xyoo ua xwb thiab raws li tej ntaub ntawv nyiaj tau 2013.

Yog hais tias koj twb muaj is saws las kho mob los ntawm koj qhov chaw ua hauj lwm los yog ib qhov kev pab cuam ntawm tsoom fwv xws li Medicare los yog Medicaid, koj yuav tsis tau pab los ntawm Covered California.

★ Yog hais tias koj muaj me nyuam los sis cev tsis tab seeb, koj yuav tau nyiaj ntau dua thiab tseem tau txais kev pab pub dawb los yog raug nyiaj tsawg los ntawm Medi-Cal lossis AIM. Yog koj cev tsis tab seeb, koj thiab koj cov me nyuam mos cov kev tsim (los yog cov me nyuam) yog suav li cais cov neeg uas tau txais Medi-Cal thiab raws li ib tug neeg rau kev pab nyiaj txiag los ntawm Covered California qhov luag kam them.



Tau kev pab nrog Covered California

1. Covered California yog dab tsi?

Covered California yog ib lub khw tshiab uas ua tau rau neeg thiab tsev neeg kom tau pub dawb los yog nqi-tsawg is saws las los ntawm Medi-Cal, los yog xav tau kev pab them cov kev kho kho muaj nyob rau hauv Covered California tau kev pab.

Peb lub hom phiaj uas kom yooj yim thiab phee yig rau Californias mus txias is saws las kho mob. Covered California yog koom siab los ntawm lub California Health Benefit Exchange thiab lub California Department of Health Care Services.

2. Medi-Cal yog dab tsi?

Medi-Cal yog California piav li ntawm tsoom fww Medicaid kev pab cuam. Nws yog dawb los yog nqi-txo is saws las kho mob rau California neeg uas txais tau.

3. Kev Nkag rau Me Nyuam Mos thiab Leej Niam yog dab tsi (AIM)?

AIM yog ib txoj kev pab ntawv kho mob them nqi qis rau cov poj niam cev xeeb tub uas tsis muaj ntawv kho mob thiab nws cov nyiaj no loj heev rau cov uas tsis yog tus nqi Medi-Cal. AIM no kuj muaj nyob rau cov poj niam uas muaj lwm yam ntawv kho mob hom phiaj nrog ib materniti nkaus xwb uas yus them yus los sis siab tshaj \$500 ntim.

4. Covered California yuav pab tau kuv li cas?

Covered California txais kev pab yuav pab koj xaiv lwm yam ntawv kho mob hom uas raws li koj cov kev xav tau kev pab thiab nyiaj txiag. Peb muab rau qee lub xeev cov kev best-known kev npaj khomob, thiab tej lub regional lossis hauv zos npaj ib yam nkaus thiab.

Peb tau piav cov nqi thiab cov kev pab them nqi kho mob los ntawm kev kom meej meej, ces koj yuav piv txawv txoj hau kev muaj rau koj. Koj yuav tau paub xyov koj nyob nraum tau dab tsi thiab ntau npaum li cas yus yuav tau them ua ntej koj xaiv koj lub hom phiaj.

5. Kuv puas yuav tau is saws las kho mob txawm tias kuv li nyiaj tau siab dua?

Yog. Cov Californian uas haum yuav nqus tau lwm yam ntawv kho mob hauv Covered California tau kev pab tsis hais tau nyiaj. Peb siv koj cov nyiaj pab peb nrhiav kev kho mob uas muaj nqis tshaj plaws rau koj tsev neeg.

6. Is saws las kho mob dab tsi muaj nrog Covered California?

Koj yuav muaj kev them nqi kho mob rau koj xaiv los ntawm ntau yam. Tuam txhab uas muag ntawv kho mob **tsis them koj** vim tias koj yeej muaj mob ua ntej los yog tsis tau kev pab them nqi.

Covered California muab plaub pab pawg txog is saws las kho mob kev npaj: platinum, gold, silver, thiab bronze, nrog ib qhov pab them me ntsis.

Txhua pab pawg muaj ib qib sib txawv ntawm cov kev pab, ntawm siab kom tsawg. Tab sis qhov kev pab kho mob uas them tshaj tus nqi kho mob yuav feem ntau muaj dua koj, pub koj them tsawg dua thaum koj tau txais kev kho mob.

Platinum npaj muaj lub siab hwm, tab sis lawv them ze li ntawm 90% ntawm koj cov nqi kev pab kho mob. Gold npaj them 80%, thiab silver them nqi ze li ntawm 70% ntawm koj cov nqi kev pab kho mob. Bronze npaj muaj tus hwm qis tshaj tiam sis them ze li ntawm 60% ntawm kev them nqi. Xav paub ntau ntiv txog tej pob rau tag nrho cov nyiaj pab khoom muaj, thov txuas mus xyuas **CoveredCA.com** thiab txheeb xyuas cov ntau ntawv rau txoj kev npaj uas, xws li txoj kev npaj muab kev pab, los yog cov kev pov hwm txoj cai. Los sis hu rau peb ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500).

Yog hais tias kuv txais tau Medi-Cal, qhov kev pab them thiab cov nqi yuav txawv thiab tej zaum yuav yog dawb rau koj.

7. Kuv puas tau is saws las kho mob nrog Covered California?

Tej Californian tau ntawv kho mob los ntawm xeev California tau kev pab yog hais tias nws yog ib tug neeg nyob hauv xeev thiab raws li lwm cov.

Piv txwv yuav tsim nyog rau ib txoj kev npaj kho mob pub dawb los yog raug nyiaj tsawg, los yog tau kev pab nyiaj txiag uas yuav tso tau tus nqi them thiab uantej. Nyiaj txiag pab raws li nyob rau cov tsev neeg muaj coob thiab cov tsev neeg cov nyiaj tau los. Piv txwv tau yog tias lawv cov nyiaj tau los raws li cov nyiaj tau los txwv.

8. Nws raug nqi li cas?

Tus nqi yog nyob ntawm hom is saws las kho mob kev pab cuam thiab kev pab nyiaj txiag koj tsim nyog tau rau, zoo li hom kev npaj koj xaiv. Koj siv tau lub twj suav qhia nqi ntawm **CoveredCA.com** mus nrhiav tus nqi thiab saib koj puas tsim nyog thov rau kev pab them is saws las.

Tau kev pab nrog Covered California *(ntxuas ntxiv)*

9. Kuv puas muab kuv li nyiaj them thawj zaug nrog daim ntawv thov no?

Tsis yog, tsis txhob xa koj li nyiaj them thawj zaug nrog daim ntawv thov no. Koj qhov pab mam li xa daim ntawv qhia nq rau qhov koj tshuav.

10. Kuv yuav thov li cas?

Koj yuav thov tau is saws las kho mob nrog Covered California rau tej kev no:

- **Is thas nej:** Mus saib **CoveredCA.com**. Peb muab cov lus qhia txog txhua kho, piav nyob rau hauv nq lus meej thiab yooj yim.
- **Hu xov tooj:** hu rau Covered California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Koj hu tau rau hnuv ib mus rau hnuv tsib, 8 a.m. rau 8 p.m., thiab hnuv Saturday, 8 a.m. rau 6 p.m. Qhov kev hu no hu dawb!
- **Los ntawm fax:** Fax koj daim ntawv thov mus rau **1-888-329-3700**.
- **Xa ntawv:** xa daim ntawv Covered California thov mus rau: Covered California
P.O. Box 989725
West Sacramento, CA 95798-9725
- **Hauv neeg:** pab tau kawm los pab zov txais kev pab cuam los yog zov lub pab kas phais neeg uas yuav pab tau koj. Los yog koj tau mus ntsib koj lub chaw pabcuam pejxeem hauv nroog. Qhov kev pab yuav yog dawb xwb! Rau ib daim ntawv teev txog cov chaw nyob ze ntawm qhov chaw koj nyob ua hauj lwm, txuas mus xyuas **CoveredCA.com** los hu rau **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500).

11. Kuv twb muaj Medi-Cal lawm. Kuv thov puas tau is saws las ntawm Covered California?

Yog koj cov nyiaj pauv thaum lub xyoo los yog ntawm koj daim ntawv rov ntxiv xyoo, koj yuav tau tsim nyog rau lwm yam ntawv kho mob thiab hwm cov kev pab hauv Covered California tau kev pab.

12. Yuav ua li cas yog kuv twb muaj ntawv kho mob?

Yog hais tias koj twb muaj is saws las kho mob los ntawm koj qhov chaw ua haujlwm, koj tsis tau ua dab tsi. Tiam sis koj yeej tseem siv lawm kom paub tias yog hais tias koj lossis koj tsev neeg puas tsim nyog rau kev pub dawb los yog raug nyiaj tsawg kho.

Yog hais tias koj thov, yuav tsum tiav Ntxuas B thiab xa nrog koj daim ntawv thov.

13. Tam sim no kuv puas tau is saws las ziaj no tias kev pauv tau pib lawm?

Pib thaum lub ib hlis ntuj 2014, ntau tus neeg, nrog rau cov me nyuam, yuav tsum muaj ntawv kho mob los sis them se raug nplua. Cov kev pab no tej zaum yuav tau muaj ntawv kho mob ntawm koj txoj hauj lwm, cov kev pab koj yuav rau koj tus kheej, Medicare, los sis Medi-Cal.

Tab sis ib txhia neeg yuav raug zam ntawm kev muaj ntawv kho mob. Cov neeg yog, tiamsis tsi muaj cwj ciam rau, cov neeg uas tsoom fww paub kev cai dab qhuas los yog nws txoj kev ntseeg yog cov kev pab cuam los ntawm ib qhov kev tuav pov hwm rau kev kho, cov neeg uas mag kaw, cov neeg uas muaj neeg koom los ntawm pawg ib tsoom fww teb chaws lav paub tias nws yog neeg khab los yog neeg Alaska ib haiv neeg thiab cov neeg uas tau them tshaj 8% ntawm cov nyiaj khwv tau los rau is saws las kho mob rau tagnrho, tom qab noj mus ua nyiaj tej chaw ua hauj lwm txoj kev koom tes los hwm cov kev pab.

Hauv 2014, lub txim thiaj li 1% ntawm koj cov nyiaj xyoo los yog \$95, saib qhov twg yog qhov ntau dua. Lub txim yuav nce txhua xyoo. Los ntawm 2016, lub txim thiaj li ntawm 2.5% ntawm koj cov nyiaj xyoo los yog \$695, saib qhov twg yog qhov ntau dua. Tom qab cov 2016, cov nyiaj ua se tau txim yuav nce txhua xyoo uas raws li tus nqi – ntawm – nyob haum.

Yog xav paub ntxiv txog kev nplua, txuas mus xyuas **CoveredCA.com** los yog hu xov tooj rau koj cov kev pab hauv koj lub nroog qhov chaw ua hauj lwm los yog Covered California.

14. Kuv tsis muaj txhua yam uas kuv yuav tsum tau teb cov lus nug hauv daim ntawv thov no rau. Kuv yuav ua li cas?

Yog hais tias koj tsis muaj tag nrho cov ntaub ntawv, kos npe rau thiab xa koj daim ntawv thov lawm. Peb yuav hu rau koj kom nws qhia koj seb yuav tau ua tsis pub dhau 10 mus rau 15 hnuv tom qab uas pab tau txais koj daim ntawv thov. Yog hais tias koj tsis tau hnob los ntawm pab, thov hu rau pab ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500).

15. Yuav muaj dabtsi tom qab kuv thov?

Peb yuav xa ib tsab ntawv tsis pub dhau 45 hnuv qhia rau koj paub uas kev koj thiab koj tsev neeg puas tsim nyog rau. Yog hais tias koj tsis tau hnob los ntawm pab, thov hu rau pab ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500).

Xav Tau Kev Pab?

Hu Covered California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Qhov hu yog dawb. Koj hu tau Hnuv Ib mus rau Hnuv Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnuv Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m. Los yog mus saib **CoveredCA.com**.

Ib Sij Lus Nug ntxuas ntxiv rau daim phab tom ntej 



Nrhiav kev pab los ntawm

Covered California *(ntxuas ntxiv)*

16. Kuv yuav tau pab nrog kuv daim ntawv thov los nrog xaiv ib txoj kev npaj kho mob?

Yog! Pab dawb raws sijhawm hauv qab no. Pab cuam Enrollment Certified thiab zov lub pab kas phais neeg yog muaj nyob hauv cov zej zog thoob hauv lub xeev yuav muab koj cov ntaub ntawv hais txog kev kho mob tshiab rau kev xaiv thiab pab koj ua ntawv thov. Koj yuav tau nrhiav kev pab mus rau koj lub chaw pabcuam pejxeem hauv nroog. Koj yuav nrhiav kev pab rau ntau hom.

Nrhiav kev pab nrog koj daim ntawv thov los nrog koj xaiv ib lub hom phiaj:

- **Is taws nej:** Mus saib **CoveredCA.com**. Peb muab cov lus qhia txog txhua kho, piav nyob rau hauv nqe lus meej thiab yooj yim.
- **Los ntawm xov tooj:** Hu Covered California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Koj hu tau Hnub Ib mus rau Hnub Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnub Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m. Qhov hu yog dawb!
- **Hauv neeg:** Peb tau kawm los pab zov txais kev pab cuam thiab zov lub pab kas phais neeg uas yuav pab tau koj. Los yog koj tau mus ntsib koj lub chaw pabcuam pejxeem hauv nroog. Qhov kev pab yuav yog dawb xwb! Rau ib daim ntawv teev txog cov chaw nyob ze ntawm qhov chaw koj nyob ua hauj lwm, txuas mus xyuas **CoveredCA.com** los hu rau **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500).

17. Kuv yuav xaiv tau ib qhov kev tuav pov hwm rau kev kho li cas?

Yog hais tias koj tsim nyog rau lwm yam ntawv kho lub hom phiaj hauv Covered California tau kev pab, koj yuav mus xyuas **CoveredCA.com** los tau yooj yim mus kav thiab piv tau cov kev pab them nqi kho mob. Ntawv nthuav them Covered California kev npaj qhia no kuj muaj nyob rau ntawm koj.

Covered California muaj kev xaiv rau lwm yam ntawv kho lub hom phiaj thiab cov Medi-Cal kev pab them nqi. Koj yuav xaiv cov them ntawm cov kev pab uas zoo tshaj plaws kom koj tej kev xav tau kev pab thiab nyiaj txiag.

- Koj xaiv tau them ib tug ntau dua txhua hli nqi (hu ua tus hwm) kom koj them tsawg tawm tau pocket thaum koj xav tau kev kho mob.
- **Tshaj los,** koj yuav xaiv tau them ib tug nqi them txhua hli nqig, tiam sis them tshaj tawm tau thaum koj xav tau kev pab.

Yog hais tias koj tau txais Medi-Cal, qhov kev pab them nqi thiab cov nqi uas sib txawv, thiab lawv txawm tsis pub. Yog xav paub ntau ntxiv hais txog qhov kev muaj Medi-Cal pab nyob rau hauv koj lub nroog, hu txog tej kev kho mob ntawm **1-800-430-4263** (TTY: 1-800-430-7077). Los yog, mus saib www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov.

Kev pab nyiaj los

18. Kuv ua tsis ua tau nyiaj ntau heev. Dab tsi rau cov kev pab cuam yuav muaj mus pab kuv tau txais ntawv kho mob?

Pib rau lub ib hlis ntuj 1, 2014, cov neeg uas xav tau kev kho mob kuj yuav tau txais kev pab hauv ib qhov ntawm cov pa tsheb tso:

A. Kev pab nrog them txhua hli. Hwm cov kev pab cov kev txwv yog muaj nyob rau yuav pab kho kom nqis. Cov neeg uas tau txais kev hwm pab tau qhov kev pab ua ntej (ua ntej lawv sau se) yuav ua rau lawv cov nqi txhua hli nqis. Los yog lawv yuav tau txais cov kev pab yuav kawg ntawm xyoo thiab them se tsawg dua.

Tus nqi ntawm cov kev pab kom them txhua hli yog nyob li koj tsev neeg muaj coob thiab cov tsev neeg cov nyiaj tau los.

B. Medi-Cal: Medi-Cal uas yog California qhov Medicaid kev pab cuam, nrog tsoom fww teb chaws thiab lub xeev cov se them lawm. Muab cov ntawv kho mob rau cov txom nyem nyiaj California cov neeg uas raws li tej kev cai.

Yog koj cov nyiaj tau los rau Medi-Cal yus rau koj tsev neeg loj, me, koj yuav tau txais Medi-Cal kev pab them nqi tsis them tus nqi rau koj.

19. Yog kuv qhov nyiaj khwv tau los pauv, yuav Kuv hwm cov kev pab hloov tam sim ntawd?

Tsis tau, koj txoj kev hwm yuav tsis pauv tam sim ntawd. Peb yuav txheej txheem kev tshiab qhia peb tau. Thiab, peb yuav qhia koj tias koj txoj kev hwm tus nqi pauv.

20. Yog kuv cov nyiaj hli hloov lawm, puas yuav hloov rau kuv thaum kuv ua kuv li se?

Nws yog ib qho tseem ceeb rau daim ntawv qhia txog nyiaj khwv tau los hloov los Covered California uas muaj feem rau qhov nyiaj uas hwm kev pab (los yog ua se khab nias) uas koj tau txais. Yog koj cov nyiaj hlis nqis, koj yuav tau tsim nyog yuav tau txais tus nqi hwm kev pab ntau dua thiab txo qhov uas koj out-of-pocket nqi ntau heev tshaj dua. Tiam sis, yog hais tias koj tau nyiaj tsub kom, koj kuj yuav tau txais ntau dhau hwm cov kev pab thiab tej zaum yuav tsum tau them rov qab qee yam nws rov qab thaum koj ua koj cov se rau lub xyoo.

Ib Sij Lus Nug ntxuas ntxiv rau daim phab tom ntej 

Xav Tau Kev Pab?

Hu Covered California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Qhov hu yog dawb. Koj hu tau Hnub Ib mus rau Hnub Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnub Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m. Los yog mus saib **CoveredCA.com**.



Pab nyiaj *(ntxuas ntxiv)*

21. Yuav ua li cas yog kuv tsis ua se xyoo tas no?

Yog hais tias koj tsis ua se tsaib no, koj yuav tseem thov tau ntawv kho mob thiab tau txais kev pab hauv hwm. Peb yuav siv koj cov nyiaj tuaj pab pib nrhiav kev kho mob uas pheej yig tshaj rau koj thiab koj tsev neeg.

Yog hais tias koj tsim nyog hwm cov kev pab, koj yuav tsum thov se rau lub xyoo.

22. Yog kuv qhov nyiaj khwv tau los hloov tom qab kuv thov?

Yog hais tias koj lub nyiaj hli hloov lawm, nws yuav hloov dab tsi txog cov ntawv kho mob uas tsim nyog.

Yog koj muaj lwm yam ntawv kho hauv Covered California tau kev pab, hu rau cov kev pauv nyob rau hauv koj cov nyiaj uas yuav cuam tshuam koj li cas tsis pub dhau 30 hnuv.

Yog tias koj muaj Medi-Cal thiab koj cov nyiaj hli hloov lawm, hu tom lub chaw pabcuam peixeem hauv nroog koj tsis pub dhau 10 hnuv.

Lwm yam lus nug

23. Puas yog sawv daws nyob rau hauv daim ntawv thov yuav tsum tau ua neeg Amelikas lossis neeg koom?

Tsis. Koj yuav tsim nyog rau kev kho mob los ntawm Medi-Cal txawm yog koj tsis yog ib tus neeg Amelikas lossis ib tus neeg lub teb chaws.

24. Puas yog kuv tsev neeg thiab kuv tsim nyog tau kev pab ib yam?

Nyob ntawm seb koj tsev neeg muaj coob los tsev neeg cov nyiaj tau los, koj thiab koj tsev neeg yuav tsim nyog rau kev pab. Piv txwv li, koj yuav tsim nyog rau nqis kho kho muaj nyob rau hauv Covered California tau kev pab. Txawm li ntawd los, koj tus me nyuam yuav tsim nyog txais dawb Medi-Cal. Peb mam qhia rau koj uas kho koj thiab lwm cov neeg txais kev kho mob.

25. Daim ntawv thov no yuav nug txog ntau yam ntaub ntawv. Covered California puas yuav qhia kuv tej ntaub ntawv thiab nyiaj txiag?

Tsis. Cov ntaub ntawv koj qhia yuav npog thiab ruaj ntseg, raws li tsoom fww thiab lub xeev txoj cai lij choj. Peb siv koj cov ntaub ntawv xwb mus saib seb koj puas tsim nyog thov rau is saws las kho mob.

26. Kuv siv puas yuav tau kuv daim Covered California is saws las kho mob tshiab tam sim ntawd?

Yog koj ua ntawv thov thaum lub kaum hli ntuj hlis ntuj nqeg, 2013, them nqi kho mob pib muab kev pab kom ntxov li lub ib hlis ntuj 1, 2014. Yog koj ua ntawv thov tom qab lub ib hlis ntuj 1, 2014, koj txoj kev npaj khomob yuav tau pib kom sai raws li lub hli tom qab koj ua ntawv thov kev pab.

27. Koj txhais "tsis taus" li cas?

Koj tej zaum yuav tsis taus thiab tsim nyog thov rau Medi-Cal yog:

- Koj lag ntseg los yog yeej tsis hnov kiag li.
- Koj dim muag los yog tsis pom kev kiag li, txawm tias thaum hnav tsom iav.
- Koj muaj kev xiam hoob qhab txawj ntse los yog paub txog thiab nco qab nyuaj, feeb meej, los yog muaj kev txiav txim.
- Koj muaj ib tug kab mob ntsig txog mus kev thiab taug kev nyuaj los yog nce ntaiv.
- Koj da dej nyuaj los yog hnav khaub ncaws los yog ua tej yam zoo xws li txhua hnuv.
- Kom koj muaj ib lub cev, puas hlwb, lossis kev haumxeeb thiab muaj teeb meem ua hauj lwm (xws li khw los yog mus xyuas ib tug kws kho mob qhov chaw ua hauj lwm) tsis pab.

Koj **tsis tas** yuav tsum tau txais tej kev pab tshwj xeeb cov kev pab cuam nyob hauv koj lub tsev los yog nyob hauv txhua yam hauv tsev laus los yog koj tsev neeg nyob.

28. Kuv muaj ib yam kev mob uas twb muaj lawm tos los yog cov xiam hoob qhab. Kuv yuav mus kho hauv Covered California tau kev pab?

Tau, koj yuav tau txais ntawv kho mob tsis hais cov twg tam sim no los yog tas muaj kev mob los yog cov xiam hoob qhab.

Pib hauv 2014, feem ntau hom ntawv kho mob tsis yuav tsum them rau koj los ua nqi ntau vim koj muaj ib tug mob los xiam hoob qhab uas tos uas twb muaj lawm.

29. Kuv nyuam qhuav pom kuv cev xeeb me nyuam. Kuv yuav thov kev kho uas yuav npog kuv thaum kuv cev xeeb me nyuam?

Yog. Nco ntsoov teb tau rau cov lus nug txog daim ntawv "Koj puas xeeb me nyuam?" los qhia rau tus neeg pab koj sau koj tsab ntawv teev npe. Koj yuav thov tau cov ntawv kho mob uas tau xeeb, ua zog thiab tus me nyuam thiab tom qab kho. Cov kev pab them nqi kho mob yuav tsis kho mob yog koj cev tsis tab seeb.

Ib Sij Lus Nug ntxuas ntxiv rau daim phab tom ntej 

Xav Tau Kev Pab?

Hu Covered California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Qhov hu yog dawb. Koj hu tau Hnuv Ib mus rau Hnuv Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnuv Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m. Los yog mus saib **CoveredCA.com**.



Lwm hom lus nug *(ntxuas ntxiv)*

30. Kuv nyuam qhuav tau ib tug me nyuam mos tshiab. Kuv yuav ua li cas txog cov ntawv kho mob?

Yog hais tias koj tsis muaj Medi-Cal lossis ntawv rau cov me nyuam thiab leej niam (AIM) thaum lub sij hawm uas yug tus me nyuam, sau daim ntawv thov no rau koj cov me nyuam mos.

Yog hais tias koj puas muaj Medi-Cal lossis AIM thaum koj cev xeeb tub, koj tsis tau tas sau rau daim ntawv thov no.

- Xws li niam cov ntawv ntawm nplooj ntawv 2 hauv daim ntawv thov no.
- Tshaj yog hais tias koj muaj Medi-Cal, hu rau koj cov chaw pabcuam pejeem hauv nroog kom paub tseeb tias koj tus me nyuam yog them los ntawm me nyuam yug los sau daim ntawv xa mus rau me nyuam mos. Sau tsab ntawv rau www.dhcs.ca.gov/formsandpubs/forms/Forms/mc330.pdf.
- Yog koj muaj AIM, hu 1-800-433-2611, los yog mus rau aim.ca.gov mus rau npe rau koj tus me nyuam.

31. Yuav kuv tsis tau txais ntawv kho mob yog hais tias kuv kuj tsis yog ib tug pej xeeb los yog tsis muaj chaws nqi?

Tus neeg twg uas nyob rau hauv xeeb California yuav thov tau cov ntawv kho mob uas siv daim ntawv thov no. Cov neeg ua ntawv thov yuav tsum qhia tus najnpawb kev ruaj ntseg los yog tej ntaub ntawv hais txog tej txheej xwm kev hla teb chaws.

Tab sis koj yuav tsim nyog tau tseeb kev pab ntawv kho mob ntawm koj kev nkag teb chaws raws li txoj cai thiab yog hais tias koj tsis muaj ib tus Social Security nab npawb.

Peb khaws koj cov ntaub ntawv kho thiab tsuas muab qhia rau lwm cov koomhaum tseem fwm xyuas saib tus twg yog cov uas koj tsim nyog rau cov kev pab cuam.

32. Muaj koj nyob hauv tsev tu me nyuam zov rau hnuv koj muaj 18 xyoo?

Yog hais tias koj nyob hauv tsev tu me nyuam zov thiab txais Medicaid nyob rau lwm lub xeev thaum puv 18 xyoo, thiab koj tam sim no ntawm cov muaj hnuv nyoog 18 xyoo txog 26, koj tau txais Medi-Cal. Tom qab peb paub tseeb tias koj yog ib tug neeg nyob hauv California, peb yuav txais koj nyob hauv Medi-Cal dawb. Ces peb yuav paub tseeb tias koj nyob hauv tsev tu me nyuam zov thiab Medicaid ua ntej.

33. Dab tsi muaj ib-zaug them?

Ib-zaug them tsuas tau kev twv txiaj yeej, khoom plig, tshem tawm txoj muaj nqi, nyiaj hli los ntawm decedents cov chaw ua haujlwm txais tau tus txij nkawm uas tseem muaj sia nyob, social security them rau yav dhau thiab cov nyiaj laus kev tsheb ciav hlau, xaiv yeej, khoom plig thiab them rau yav dhau hwm nyiaj ua haujlwm.

34. “Tus kheej-ua hauj lwm” txhais tau li cas?

Cov neeg uas lawv ua lag luam khwv tau ncaj nraim ntawm lawv lu lag luam los yog kev pab cuam. Lawv tsis tau nyiaj los ntawm lub chaw ua hauj lwm uas them rau lawv.

35. Kuv yuav mus muab ntaub ntawv txog sau npe mus pov npav qhov twg?

Yog koj tsis tau mus sau npe mus pov npav rau qhov chaw koj nyob taim sim no thiab xav thov mus sau npe mus pov npav hnuv no, thov mus saib registertovote.ca.gov. Los yog, hu 1-800-345-VOTE (8683).

36. Kuv yog Neeg Mes Kas Is Dias los yog Neeg Alaska Ib Txwm. Covered California yuav pab tau koj li cas?

Yog tias koj yog ib tug tsoom fwm teb chaws lav paub tias nws yog neeg khab los yog neeg Alaska ib txwm, lossis yog hais tias koj tsim nyog rau lwm txoj kev pab ntawm tus Indian Health Services, kev pab kho mob uas pab pawg neeg, los yog Indian huv nroog cov kev pab cuam, koj yuav tsim nyog txais kev pab dawb lossis luv nqi Medi-Cal. Los yog koj yuav tsim nyog rau lwm nqi nyiaj, xws li kev pab them nqi los sis tsis muaj uantej. Koj kuj muaj tshwj xeeb txhua hli npe zaug.

- Ua kom tiav Txuas A thiab xa nrog pov thawj tias koj yog Asmeslivkas Khab los yog Neeg Alaska Ib Txwm. Koj kuj siv tau daim ntawv pab pawg neeg nkag rau los yog Daim Ntawv Pov Thawj ntawm Indian Roj Ntshav (CDIB) los ntawm Bureau of Indian Affairs.
- Yog koj txais tau Medi-Cal, koj tsis thas xa ntawv pov thawj txog koj li Asmeslivkas Khab los yog Neeg Alaska ib txwm. Mus saib seb koj puas tsim nyog thov rau Medi-Cal, saib Txuas F.

37. Es yog kuv tsis txaus siab rau qhov txiaj txim Covered California ua?

Koj kuj ua tau daim ntawv tsis txaus siab. Ua qhov tsis txaus siab rau kev txiaj txim koj tsis txaus siab nrog, hu Covered California hauv ib qhov ntawm cov ke:

- **Is taws nej:** Mus saib CoveredCA.com.
- **Los ntawm xov tooj:** Hu Covered California ntawm 1-800-771-2156 (TTY: 1-888-889-4500). Koj hu tau rau Hnuv Ib mus rau Hnuv Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnuv Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m. Qhov hu yog dawb!
- **Los ntawm fax:** Fax qhov tsis txaus siab mus rau 1-888-329-3700.
- **Xa ntawv:** Xa qhov tsis txaus siab mus rau: Covered California – Appeals
P.O. Box 989725
West Sacramento, CA 95798-9725
- **Hauv neeg:** peb tau kawm los pab zov txais kev pab cuam thiab zov lub pab kas phais neeg uas yuav pab tau koj. Los yog koj tau mus ntsib koj lub chaw pabcuam pejeem hauv nroog. Qhov kev pab yuav yog dawb xwb!
Ib daim ntawv teev pab zov txais kev pab cuam thiab zov lub pab kas phais neeg ze ntawm qhov chaw uas koj nyob los ua hauj lwm, los yog ib daim ntawv teev kev pab lub nroog chaw ua hauj lwm nyob ze koj, saib CoveredCA.com los yog hu rau 1-800-771-2156 (TTY: 1-888-889-4500).

Kev pab ntxiv tej zaum kuj muaj

CalFresh

Koj puas xav tau kev pab yuav zaub mov rau koj thiab koj tsev neeg?
CalFresh tej zaum yuav pab tau koj!

Hauv California, tsoom fwm Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)
yog hu uas CalFresh. CalFresh pab koj them rau cov txiv hmab txiv ntoo zoo, zaub,
thiab lwm yam zaub mov zoo.

Mus saib seb koj puas tsim nyog thov rau CalFresh, hu **1-877-847-3663** los
yog saib www.calfresh.ca.gov, los yog thov hauv is taws nej ntawm benefitscal.org.



Welltopia los ntawm DHCS

Saib Welltopia los ntawm lub Department of Health Care Services (DHCS), qhov
chaw uas muaj kev nyab xeeb, ntawm Facebook thiab Twitter! Koj yuav nrhiav
tau tswv yim los txo koj cov kev nyuaj siab, noj zaub mov uas tsis muaj mob, txaus
siab rau lub cev ua si, txiauv luam yeeb, thiab ntau dua.

Welltopia los ntawm DHCS muaj:

- Dawb, apps kev noj qab nyob zoo lom zem
- Mauv vim zoo
- Txuas rau:
 - Qab thiab daim qauv qhia ua khoom noj yooj yim
 - Cov chaw neeg ua teb muag khoom
 - CalFresh
- Chaw lom zem thiab hauj lwm niaj hnub ua rau koj
thiab koj cov me nyuam
- Kawm ntawv, nrhiav hauj lwm, thiab lwm yam kev
pab cuam yuav ua rau koj lub neej yooj yim me ntsis



"Nyiam" Welltopia los ntawm DHCS
hauv Facebook! Mus rau: [Facebook.com/DHCSWelltopia](https://www.facebook.com/DHCSWelltopia)



Raws qab peb! [@Weltopiadhcs](https://twitter.com/Weltopiadhcs)

Nyiaj Se Tau Los Pab (EITC)

EITC yog pab rau cov neeg ua hauj lwm uas tsis muaj rau ntsis nyiaj. No cov se thiaj li tus nqi ntawm cov se uas koj tshuav
nuj nqis thiab kuj yuav ua tau ib cov nyiaj ua se.

www.eitc.ca.gov

Me nyuam Tax Credit

no se rau uas tej zaum yuav muaj nqis txog li \$1,000 ib tug me nyuam tsim nyog tau, nyob rau ntawm koj cov nyiaj.

www.childtaxcredit.ca.gov

Xav Tau Kev Pab?

Hu Covered California ntawm **1-800-771-2156** (TTY: 1-888-889-4500). Qhov hu yog dawb. Koj hu
tau Hnub Ib mus rau Hnub Tsib, 8 a.m. mus rau 8 p.m., thiab Hnub Rau, 8 a.m. mus rau 6 p.m.
Los yog mus saib CoveredCA.com.



Tau kev pab rau lwm hom lus

Koj kuj tau kev pab nrog rau daim ntawv thov no ua lwm hom lus. Hu 1-800-771-2156.

Podemos ayudarle en español a llenar esta solicitud. Llame al 1-800-300-0213.

SPANISH

您可以透過其他語言
獲得此申請的幫助。

請致電

TRADITIONAL CHINESE

Quý vị có thể được trợ giúp về đơn đăng ký này bằng tiếng Việt. Hãy gọi 1-800-652-9528.

VIETNAMESE

이 응용 프로그램에 대한 한국어 지원을 받으실 수 있습니다. 전화: 1-800-738-9116.

KOREAN

Maaari kang kumuha ng tulong para sa aplikasyong ito sa Tagalog. Tumawag sa 1-800-983-8816.

TAGALOG

Koj txais tau kev pab nrog kev tso npe no ua lus Hmoob. Hu 1-800-771-2156.

HMONG

Вы можете получить помощь в оформлении этой заявки на русском языке. Звоните по телефону 1-800-778-7695.

RUSSIAN

Դուք կարող եք հայերենով օգնություն ստանալ այս դիմումի ձեր լրացնելու հարցում: Զանգահարեք 1-800-996-1009.

ARMENIAN

می توانید در ارتباط با این فرم تقاضا به زبان های دیگر کمک دریافت کنید . . شماره 79 - تماس بگیرد

FARSI

អ្នកអាចទទួលបានជំនួយចំពោះពាក្យសុំនេះជាភាសាខ្មែរ។ សូមទូរស័ព្ទមកលេខ -

KHMER

يمكنك الحصول على مساعدة خاصة بهذا التطبيق باللغة العربية. اتصل بـ 1-800-826-6317.

ARABIC



"Nyiam" Covered California hauv Facebook!
Mus rau: Facebook.com/CoveredCA



Raws qab peb! @CoveredCA

